

Violencia Familiar

Cómo El Sistema Judicial Puede Ayudar A Protegerle

¿Qué es violencia familiar?

Violencia familiar es un patrón de comportamiento físico y/o moralmente abusivo usado para controlar otra persona con quien la persona abusiva tiene una relación íntima o familiar.

¿Cuál es la definición legal de violencia familiar?

La ley de Washington dice que existe violencia familiar cuando una persona:

- Le golpea, le agrede (incluye agresión sexual), o le hace algún daño físico; o
- Le provoca miedo de sufrir daño físico, agresión o lesión inmediata.

La persona que le está causando el daño o le está amenazando tiene que ser:

- Un miembro de la familia y/o
- Alguien con quien vive o ha vivido en el pasado y/o
- Alguien con quien actualmente tiene o tuvo una relación romántica y/o
- Alguien con quien usted tiene un hijo.

Algunos ejemplos de incidentes que pueden hacer que usted sienta miedo de sufrir daño inmediato incluyen restricción de su libertad de movimiento, destrucción de su propiedad, amenazas verbales de hacerle daño, o si se le está acechando (le siguen los pasos).

-
- ◆ No importa que la persona esté emparentada a usted, o

viva con usted, o hasta tenga un hijo con usted. Nadie tiene el derecho de amenazarle o lastimarle.

¿Cómo puedo protegerme yo y/o a mis hijos de la violencia familiar?

Ambos sistemas jurídicos, el civil y el penal, pueden ayudarle a usted y a sus hijos a protegerse de la violencia familiar. Este folleto y la tabla adjunta, le explicarán cómo obtener ayuda a través del sistema legal. Si usted en la actualidad es una víctima de violencia familiar, también debería buscar ayuda en los refugios de violencia familiar locales. Estos refugios proporcionan servicios tales como planificación para la seguridad, protección temporal, defensa legal y asesoramiento. Para encontrar el programa más cercano a usted llame a: **Línea especial de violencia familiar 1-800-562-6025**

¿Cómo puedo obtener ayuda mediante el sistema jurídico civil?

Existen varias órdenes del tribunal que pueden ayudar a protegerle a usted y a sus hijos contra la violencia familiar. La tabla adjunta explica los diferentes tipos de órdenes disponibles, quién puede obtenerlas, cómo obtenerlas, cuánto cuestan y otra información importante.

A. Órdenes de Protección

Si usted ha sido agredido/a o amenazado/a por un miembro de la familia, alguien con quien usted vive, un cónyuge o ex cónyuge o alguien con quien tiene una relación romántica, podrá obtener una Orden de Protección. Cuando usted pide una Orden de Protección, usted es el "Petionario". La persona a quien usted quiere se le impongan restricciones es el "Demandado".

B. ¿Cómo obtengo una Orden de Protección?

No necesita abogado para obtener una Orden de Protección. No tiene que pagar por presentar una petición para una Orden de Protección. Los formularios están disponibles en los tribunales de Distrito, Municipales y Superiores en todo el estado. También puede descargar las formas que necesite de la página web de los tribunales estatales:

<http://www.courts.wa.gov/forms/index.cfm?fa=forms.contribute&formID=16>. Cuando llene la Petición para una Orden de Protección, tiene que escribir bajo juramento los hechos específicos que apoyan la existencia de violencia familiar. Los actos que usted describa no tienen que ser actos recientes de violencia familiar si usted aún tiene temor por actos previos de violencia familiar.

1. ¿Qué sucede si necesito la Orden inmediatamente?

Se emitirá inmediatamente una Orden Temporal de Protección cuando llene la petición y el juez la apruebe. El alguacil va a entregar una copia de la Orden al Demandado. Habrá una audiencia para una orden permanente dos semanas más tarde (a veces se llama "audiencia de regreso"). Puede solicitar una Orden Temporal de

Protección en un Tribunal Municipal, de Distrito o Superior. La secretaría del tribunal donde usted pida la orden le dirá dónde se efectuará la audiencia de regreso. El Demandado puede ir a la audiencia para contar su versión de la historia. **Si el Demandado no va a la audiencia y usted no puede probar que él/ella tuvo suficiente aviso para la audiencia, asegúrese de pedirle al juez que extienda la orden de emergencia hasta que el Demandado pueda ser notificado y se pueda programar otra audiencia.** De otra forma, la orden caduca y usted no estará protegida/o hasta que se emita otra orden.

2. ¿Cómo puede ayudarme una Orden de Protección?

Una Orden de Protección puede ayudarle de muchas formas. La orden puede ordenar al Demandado a que no tenga ningún contacto con usted. Puede ordenarle que deje de amenazar, acosar, seguirle los pasos o molestarle a usted y a sus hijos y prohibir el acoso personal, por teléfono o por correo. La orden puede también excluir a esa persona de su casa, de su lugar de trabajo, de la escuela o guardería de sus niños. Si tienen niños y/o mascotas juntos, también puede prohibir todo contacto del Demandado con los niños y/o mascotas, o puede fijar un horario de visitas para su contacto con ellos. Se le puede ordenar al Demandado que asista a terapia o que le hagan una evaluación de drogas/alcohol. La orden también puede concederle a usted el uso o la posesión de efectos personales esenciales o de un vehículo.

3. ¿Cómo uso la Orden de Protección?

Debe portar consigo una copia certificada de su orden todo el tiempo. Su orden sólo puede hacerse cumplir si usted **llama a la policía** para reportar la contravención.

4. ¿Me protegerá la Orden fuera de mi condado?

Su Orden de Protección será ingresada en un sistema estatal computarizado y se puede hacer cumplir a través de todo el estado y en otros estados.

5. ¿Cuándo vence la Orden de Protección?

Será válida por un período de tiempo determinado o será permanente. Sin embargo, las órdenes que protegen a los niños sólo pueden durar un año o menos. Usted puede pedirle al tribunal que renueve la orden antes de que se venza. El tribunal debe renovar su orden a menos que el Demandado pruebe que él/ella ya no es un peligro para usted y/o para sus hijos.

6. ¿Qué pasará si el Demandado quebranta la Orden?

Es un delito quebrantar una Orden de Protección. Si el demandado quebranta la orden, la policía debe hacer cumplir su Orden y arrestar al Demandado.

C. Órdenes de Restricción.

Si usted ha presentado una acción judicial de derecho de familia tal como un divorcio, paternidad, separación legal, petición de custodia sin ser uno de los padres, o una modificación del plan de crianza, entonces puede solicitar una Orden de Restricción. Las Órdenes de Restricción son inicialmente dictadas en forma provisional, pero pueden hacerse permanentes en una sentencia definitiva. Pueden ordenar al Demandado que se mantenga alejado de usted y de los niños y excluirlo(a) del hogar suyo, sitio de trabajo, guardería o escuela. También se le puede ordenar al Demandado que no saque a los niños fuera de la jurisdicción del

tribunal. Se pueden agregar otras restricciones si es apropiado.

La orden de Restricción puede ser ejecutada en la misma forma que la Orden de Protección. Si usted reporta que el Demandado quebranta la orden, entonces la policía debe ejecutar la orden arrestando al Demandado.

D. Órdenes anti-acoso.

Esta orden aplica cuando una persona ha sido seriamente asustada, molestada o acosada. Las partes involucradas no están generalmente casados, no han vivido juntos y no tienen hijos en común. Usted debe probar que la conducta de la otra persona fue tal que causaría a cualquier persona razonable una angustia emocional grave y que la conducta de esa otra persona fue intencional o deliberada y no servía ningún propósito legal o legítimo. Esto es diferente a la definición de violencia familiar y puede no tener las mismas sanciones por quebrantarla. Una petición de una Orden Anti-acoso se hace normalmente en un tribunal de distrito.

¿Cómo puedo obtener ayuda mediante el sistema jurídico penal?

A. Llame a la policía.

Si le han golpeado y lastimado o si su propiedad ha sido dañada o destruida, si le han amenazado con un arma o alguien le está acechando, usted es víctima de un delito. También constituye un delito si alguien que no vive con usted entra a la fuerza a su casa. Como víctima, usted debe **llamar a la policía**. La policía está para protegerle. La policía debe preparar un informe, comunicarle a usted por escrito sus

derechos como víctima de violencia familiar, y asegurarse de que no sigue en peligro. Cuando usted es víctima de un delito, a la persona que le hizo daño se le llama el “autor” del delito.

El autor puede ser arrestado. La policía tiene que detener al autor si:

1. Él/ella es su esposo(a) o ex esposo(a), alguien con quien vive o haya vivido, que sea pariente por sangre o por matrimonio, o alguien con quien tenga un hijo y
2. Hay motivo para creer que el autor le agredió en las últimas cuatro horas y usted fue lastimado/a en esa agresión.

La policía puede arrestar al autor aun si la agresión ocurrió hace más de cuatro horas si tienen pruebas que ocurrió una agresión. Si arrestan a la persona, puede salir de la cárcel en pocas horas, así que usted todavía necesita tomar medidas para garantizar su seguridad personal, tal como pedirle a alguien que se quede con usted, o ir con su familia a casa de un amigo/a o a un albergue para víctimas de violencia familiar. Nota: la policía debe arrestar al autor aún si usted no tiene una Orden de Protección o de Restricción contra esa persona.

B. Formule cargos penales.

Si usted no llamó a la policía cuando ocurrió el incidente, lo puede hacer después. Pídales que tomen el informe y presenten cargos. Generalmente los informes se envían al Fiscal Municipal o Procurador, quien decide si se presentan cargos penales o no. Si no se presentan cargos, usted tiene derecho a ser informado/a de esto por escrito y a saber cómo pedir que se presenten los cargos.

C. Testifique en un juicio penal.

Si se presentan cargos, es probable que a usted le citen para comparecer al tribunal y relatar lo que ocurrió. El procurador o el fiscal municipal no le representan a usted sino que representan al "Estado". Usted participa en el caso penal como testigo para el Estado. El procurador o el fiscal municipal debieran pasar un poco de tiempo con usted antes del juicio, hablando sobre su testimonio. Si tiene alguna pregunta, llámelos. Muchas dependencias asignan un defensor de víctimas para ayudarle durante el proceso. Debiera pedir la ayuda de un defensor de víctimas si tendrá que testificar en un caso penal. A veces toma varias semanas y hasta meses antes de que el caso llegue al juicio.

D. Pida una Orden de "No-contacto".

Si teme que el autor le lastime de nuevo, dígame al defensor de víctimas o al procurador o al fiscal municipal que usted desea una Orden de no-contacto. Se trata de una orden firmada por un juez, la cual prohíbe al autor que tenga ningún contacto con usted antes del juicio. Si usted reporta un quebrantamiento de la orden, la policía tendrá que detener inmediatamente al autor. (No es buena idea que usted se ponga en contacto con el autor para nada cuando tenga una orden de no-contacto, porque la policía podría no hacerla cumplir tan bien si usted se contacta con él/ella). Una orden de no-contacto es diferente a las otras órdenes arriba mencionadas y se describe en la tabla aquí adjunta.

E. Se puede ordenar tratamiento para el autor.

Si el juez halla al autor culpable de un delito de violencia familiar, el juez puede requerirle hacer varias cosas. Por ejemplo, el juez podrá extender la Orden de No-contacto por cierto tiempo. El juez puede ordenar terapia o tratamiento para alcoholismo. Al autor también se le podría ordenar pagarle a usted sus gastos médicos y destrucción de propiedad, y se le podría imponer libertad a prueba. Además, si la agresión fue grave, o si la persona tiene historial delictivo, el juez puede imponer una condena de cárcel.

F. Compensación a víctimas.

Si las lesiones del abuso que usted sufrió requieren atención médica u ocasionan que no pueda trabajar, es posible que tenga derecho a recibir dinero del programa de Compensación para Víctimas de Delitos. Para calificar, este programa requiere que la víctima reporte el delito a las autoridades del orden no más allá de 1 año de ocurrido el delito. La víctima tiene 2 años desde el momento de reportar el delito a las autoridades para presentar una solicitud al programa de Compensación para Víctimas de Delitos pidiendo beneficios. El estado no tiene que presentar cargos ni tiene que tener éxito en condenar al autor del delito para que usted califique para compensación de víctimas. Los funcionarios del orden público tienen la obligación de informarle sobre esta ley, o usted puede preguntarles sobre ella.

Podría calificar para los beneficios aún si todavía vive con el autor.

Información Importante

Este folleto proporciona educación general, no asesoramiento legal. Si piensa que podría requerir un abogado y la oficina local de servicios legales no le puede ayudar, tal vez pueda encontrar un abogado que cobre honorarios rebajados por su primera cita, buscando bajo "Abogados" en el directorio telefónico. Posiblemente haya también un número telefónico para un programa de referencia del Colegio de Abogados local. Si usted es de bajos recursos y vive en el estado de Washington, fuera del Condado de King, puede obtener asesoría legal llamando a CLEAR por el 1-888-201-1014, entre las 9:15 a.m. y las 12:15 p.m. de lunes a viernes. Sea o no de bajos recursos, puede llamar a la Línea de Información y Referencias de Legal Voice al (206) 621-7691 para más información legal.

La información en este folleto se encuentra actualizada a la fecha de su impresión. Las leyes cambian como resultado de procedimientos legislativos y por decisiones judiciales. Consulte con un abogado si necesita estar seguro(a) que la información en este folleto es correcta.

La Línea Directa para Violencia Familiar es 1-800-562-6025.

Este folleto contiene información general sobre a sus derechos y responsabilidades. No es su intención sustituir asesoría legal específica. Esta información esta vigente a la fecha de su impresión, julio 2009.

© 2009 Northwest Justice Project. 1-888-201-1014, TTY 1-888-201-9737
(Permiso para su copia y distribución se otorga a Alliance for Equal Justice y a individuos sólo con fines no comerciales.)

3700SP

ORDEN DE RESTRICCIÓN	ORDEN DE PROTECCIÓN POR VIOLENCIA FAMILIAR	ORDEN DE NO CONTACTO POR VIOLENCIA FAMILIAR	ORDEN ANTI-ACOSO	ORDEN DE NO CONTACTO POR ACOSO	ORDEN DE PROTECCIÓN POR ABUSO DE MAYORES
<p>¿Quién puede obtener la orden?</p> <p>Una de las partes en una acción judicial en la cual la contraparte es el cónyuge o es uno de los padres de un hijo en común.</p>	<p>Víctimas de 16 años de edad o mayores que han sido físicamente abusadas o amenazadas con daño por una persona con quien la víctima tiene o tuvo una relación romántica, de matrimonio, o un hijo en común. Las víctimas de 18 años de edad o mayores también pueden obtener órdenes contra familiares o compañeros de cuarto, pero los menores de 18 no pueden conseguir estas órdenes a menos que un padre o tutor legal lo haga en su nombre. En todos los casos, uno de los padres o tutor legal debe elevar la petición en nombre de un menor de 16 años</p>	<p>Víctimas de abuso que tengan el tipo de relación con el abusador que aparece en la columna de la orden de protección, donde el abusador se le acusa oficialmente de violencia familiar contra la víctima.</p>	<p>Víctimas de conductas dirigidas directamente a ellas con la intención de alarmar, molestar o acosar seriamente a la víctima sin un propósito válido. El abusador puede ser un extraño.</p>	<p>Víctima de acoso o la familia de la víctima o un miembro del hogar, donde el abusador es acusado oficialmente de un delito que involucra acoso (incluyendo acoso, amenazas y otros).</p>	<p>Víctima de 60+ de edad sin la capacidad funcional, mental, o física para cuidarse a sí misma, quien es víctima de abuso efectivo o amenazado, descuido o explotación (uso indebido de la propiedad o recursos de la víctima).</p>
<p>¿Cómo se obtiene la orden?</p> <p>Presentando una petición o respondiendo a una demanda de divorcio, paternidad, o modificación de la tutela de un hijo.</p>	<p>Debe ser presentada en el condado donde vive la víctima o donde huyó para evitar el abuso. Siga las instrucciones de la secretaría de la corte.</p>	<p>Se obtiene como parte de una acción penal por violencia familiar. La víctima debiera ponerse en contacto con el fiscal para pedir la orden.</p>	<p>Debe presentarse en el condado donde vive la víctima o donde huyó para evitar el abuso. Siga las instrucciones de la secretaría de la corte.</p>	<p>Se obtiene como parte de una persecución por el delito de acoso. La víctima debiera ponerse en contacto con el fiscal para pedir la orden.</p>	<p>Se presenta en el tribunal siguiendo las instrucciones de la secretaría del tribunal.</p>
<p>¿Dónde se obtiene la orden?</p> <p>Tribunal Superior.</p>	<p>En emergencia: Tribunal Superior, Municipal, o de Distrito. Permanente: Tribunal Superior, Municipal, o de Distrito.</p>	<p>Tribunal Municipal, de Distrito, o Superior.</p>	<p>Tribunal de Distrito o Superior.</p>	<p>Tribunal Municipal, de Distrito, o Superior.</p>	<p>Tribunal Superior.</p>

	ORDEN DE RESTRICCIÓN	ORDEN DE PROTECCIÓN POR VIOLENCIA FAMILIAR	ORDEN DE NO CONTACTO POR VIOLENCIA FAMILIAR	ORDEN ANTI-ACOSO	ORDEN DE NO CONTACTO POR ACOSO	ORDEN DE PROTECCIÓN POR ABUSO DE MAYORES
¿Qué puede hacer la orden?	Impone restricciones al abusador y no puede: entrar a la vivienda; hacer daño a la víctima u hostigar a la víctima o a cualquiera de los hijos; ordena al abusador a irse del hogar en común; asistir a tratamiento/terapia; concede custodia temporal. Concede el uso de efectos personales esenciales y uso de un vehículo.	Impone restricciones al abusador y no puede: entrar a la vivienda; amenazar o hacer daño a la víctima y a cualquiera de los hijos; ordena al abusador a irse del hogar en común; asistir a tratamiento/terapia; concede custodia temporal. Concede el uso de efectos personales esenciales y uso de un vehículo.	Impone restricciones al abusador y no puede tener ningún contacto con la víctima, incluyendo llamadas por teléfono o cartas.	Impone restricciones al abusador y no puede tener ningún contacto con la víctima; ni mantener a la víctima bajo vigilancia; ni acercarse a cierta distancia del hogar o del lugar de trabajo de la víctima.	Impone restricciones al abusador y no puede tener ningún contacto con la víctima, incluyendo llamadas por teléfono o cartas.	Impone restricciones al abusador y no puede abusar ni explotar más; ni entrar a la casa de la víctima; ni ponerse en contacto con la víctima; ni vender o transferir la propiedad de la víctima; o puede requerir una rendición de cuentas de los ingresos/bienes de la víctima.
¿Cuánto cuesta?	Sin costo una vez que se registra la demanda subyacente (si se paga o condona el costo de esa demanda registro).	Sin costo.	Sin costo.	Tribunal Superior: \$41. Tribunal de Distrito: 51. Se condona para personas de bajos recursos.	Sin costo.	\$110 - \$120, - se puede condonar para las víctimas de bajos recursos.
¿Por cuánto dura?	De emergencia: 14 días Temporal: Hasta la audiencia final. Audiencia Final: Permanentemente hasta que es cambiada por la corte.	De emergencia: 14 días. Final: 1 año (renovable) si un niño está protegido, permanente o por algún plazo fijo si sólo protege a un adulto.	Por lo menos un año, y más si lo ordena la corte. Usualmente hasta que termina el juicio y la sentencia. Disposiciones post-sentencia duran hasta la fecha en que la sentencia y la libertad a prueba se terminan.	Temporal: 14 días Completa: Hasta un año, renovable.	La corte puede ordenar que sea permanente si se encuentra culpable al abusador.	Hasta un año.
¿Quién representa a la víctima?	Victima o un abogado.	Victima o un abogado.	Abogado fiscal.	Victima o un abogado	Abogado fiscal.	Victima o un abogado

	ORDEN DE RESTRICCIÓN	ORDEN DE PROTECCIÓN POR VIOLENCIA FAMILIAR	ORDEN DE NO CONTACTO POR VIOLENCIA FAMILIAR	ORDEN ANTI-ACOSO	ORDEN DE NO CONTACTO POR ACOSO	ORDEN DE PROTECCIÓN POR ABUSO DE MAYORES
¿Qué pasa si la orden se quebranta?	Después de que el abusador y la policía reciben la orden, arresto obligatorio si así lo especifica la orden, más posibles cargos penales y de desacato.	Después de que el abusador y la policía reciben la orden, arresto obligatorio y un cargo penal por separado.	Después de que el abusador y la policía reciben la orden, posible arresto por delito menor, más posibles cargos de desacato.	Después de que el abusador y la policía reciben la orden, quebrantaría es un delito menor por el cual se puede arrestar al abusador.	Después de que el abusador y la policía reciben la orden, posible desacato a la corte.	

*Todas las órdenes son confirmadas por la policía al ser ingresadas en la Computadora de Información Criminal del Estado de Washington (WACIC), lo cual se realiza automáticamente cuando la secretaria de la corte envía a la policía una copia de cualquier orden firmada por un juez/comisionado junto con la Hoja Informativa para Autoridades del Orden Público (LEIS). La secretaria de la corte le pedirá a la víctima que complete la Hoja Informativa (LEIS) al momento de recibir su orden.



SKAGIT DOMESTIC VIOLENCE
& SEXUAL ASSAULT SERVICES

¿Tiene preguntas sobre órdenes de protección contra la violencia doméstica?

¿Estas segur@ de sus próximos pasos a seguir?

¿Sabe como se va a mantener a sí mism@ y sus hijos, después de alejarse del abusador?

Usted no está sol@, y la violencia no es su culpa.

Hay asesores con experiencia disponible para ayudarle.

Todos los servicios son gratuitos y confidenciales.

Linea de crisis disponible 24-horas: 1-888-336-9591

Una asesor@ puede:

- Hablar con usted acerca de sus preocupaciones de su seguridad y la de sus hijos.
- Ayudarla con con una **orden de protección** contra la violencia doméstica (**DVPO**).
- Le ayudará a decidir si una **orden de protección DVPO** es adecuada para usted.
- Imprimir formularios de **DVPO** y ayudarle a llenarlos correctamente. Un juez puede denegar su solicitud o pedirle que vuelva a llenarlo si su petición está incompleta o se ha completado incorrectamente.
- Explicar como presentar el formulario de una **orden de protección DVPO** y dónde ir para sus audiencias.
- Asistir con usted a las audiencias en la corte para apoyar@.
- Apoyarla en la toma sus decisiones y proporcionarle recursos y referencias adicionales par que usted y sus hijos se mantengan seguros.

Skagit DVSAS es una agencia local que brinda **apoyo gratuito y confidencial** a los sobrevivientes de abuso doméstico y agresión sexual. Nuestros servicios incluyen::

- Línea de crisis **disponible 24 horas al día**, 7 días a la semana (1-888-336-9591)
- Asesoramiento legal
- Asesoramiento y planificación de la seguridad
- Grupo de apoyo
- Refugio de emergencia confidencial
- Asistencia de inmigracion

Los servicios de Skagit DVSAS son de voluntario y siempre libre de juicios.

1521 B Leigh Way, Mount Vernon WA 98273

P: 360-336-9591, F:360-336-9593

Instructions for Petition for Order for Protection
(Instrucciones para la Solicitud de orden de protección)

Este formulario se utilizará para iniciar un proceso de orden de protección por violencia doméstica. Si necesita servicios de ayuda para llenar este formulario, pregunte al secretario del tribunal. El presente formulario será...

- archivado como parte del registro judicial público y dará inicio a un procedimiento judicial civil.
- entregado (en persona) a la persona de quien usted desea protegerse.

La información en la solicitud será utilizada por el tribunal para determinar si...

- el tribunal tiene la autorización de inscribir esta orden a nombre suyo.
- la relación entre usted y la otra parte cabe dentro de la definición legal de familia o miembro de la unidad familiar.
- la conducta de la parte demandada para con usted cabe dentro de la definición legal de violencia doméstica.

Utilice este formulario para solicitar una protección temporal inmediata **Y** para solicitar una orden de protección completa.

Protección inmediata: Si usted necesita protección inmediata, y el tribunal determina que existe una emergencia, éste puede emitir de inmediato una orden temporal, con vigencia hasta que se celebre una audiencia, usualmente en no más de 14 días.

Durante esos 14 días usted deberá hacer arreglos para enviar una notificación oficial a la parte demandada:

- de la solicitud,
- de la orden temporal y de la notificación de audiencia,
- de cualquier orden de entrega de armas emitida sin aviso, y
- de cualquier otra declaración o documento, si los hay, presentados al tribunal.

La notificación judicial se puede hacer a través:

- de un agente del orden público de la localidad donde vive o trabaja la parte demandada, sin cargo
- un profesional contratado para la notificación del proceso, o
- una persona de 18 años o más, que no sea parte de esta acción.

La persona que haga la notificación a la parte demandada deberá presentar en el tribunal una declaración jurada por escrito, o cualquier otra declaración o certificado de haber cumplido con el trámite de notificación oficial; o de lo contrario la audiencia no podrá proseguir.

Orden de protección completa: En la audiencia, el juez determinará si debe emitir una Orden de Protección completa. La parte demandada tiene el derecho de asistir a esa audiencia.

¡Escriba claramente en letra de molde! Utilice tinta azul o negra, solamente.

Parte superior del formulario (Página 1)

Escriba su nombre (nombre, inicial del segundo nombre y apellido) como la parte “Demandante”. La persona de la cual usted desea protegerse es la parte “Demandada”. Escriba el nombre de la parte demandada (nombre, segundo nombre y apellido).

¿Quién necesita protección? (Pregunta 1)

El tribunal debe saber quién necesita protección. Marque la primera casilla si es usted quien necesita protección. Marque la segunda casilla si es alguien de su familia o de su hogar quien necesita protección. Usted puede marcar ambas casillas. Marque la tercera casilla si usted es el tutor, tutor ad litem o amigo cercano de una menor de 13-15 años de edad, víctima de violencia doméstica en una relación de noviazgo con una persona de 16 años de edad o mayor, que necesita protección. Incluya el nombre de la menor en el espacio provisto en la tercera casilla y provea información adicional que la identifique en el párrafo 5.

Un amigo cercano es una persona competente de más de 18 años de edad, escogido por la menor que es capaz de cumplir con el interés expresado en la petición de la acción de orden de protección.

Domicilio (Pregunta 2)

Marque la casilla que corresponda.

Edad (Pregunta 3)

El tribunal necesita saber la edad de la parte demandante/víctima y la parte demandada. Marque **Una** de las casillas para indicar la edad de la parte demandante/víctima. Marque **Una** de las casillas para indicar la edad de la parte demandada.

Relación con la persona demandada (Pregunta 4)

El tribunal debe saber cuál es la relación que une a la parte demandante/víctima con la parte demandada. Marque todas las casillas que describan su situación. Si solicita protección para un menor, la pregunta número 5 trata de la relación del menor con la parte demandada.

Identificación de menores de edad (Pregunta 5)

- Si no hay menores, marque la casilla “No hay menores involucrados”.
- Si hay menores, haga una lista con el nombre, edad, raza y sexo de cada uno. Indique cuál es el parentesco del menor con usted (por ejemplo, hijo, hijastra). Indique cuál es la relación del menor con la parte demandada. Indique con quién vive el menor (por ejemplo: conmigo, con abuelos, con la parte demandada).
- Si tiene preguntas acerca de la seguridad de sus niños, pida servicios de apoyo para que le ayuden a llenar esta sección.

Casos ante el tribunal (Pregunta 6)

Es posible que éste no sea el primer proceso judicial en que estén involucrados usted, los menores o la parte demandada. El tribunal necesitará saber de otros casos, tales como, de divorcio, de paternidad o de carácter penal, u otra orden de restricción, de protección, o prohibición de contacto para que el tribunal no emita una orden que pudiera estar en conflicto con una orden de otro tribunal.

Si hay otros casos u órdenes en los cuales estén involucrados usted, los menores o la parte demandada, indique en la columna apropiada: el título del caso (nombres de las partes), número de caso (si lo sabe), tribunal (de distrito, municipal o superior) y condado.

Solicitud de protección (Página 2)

En esta sección, usted deberá indicarle al tribunal qué es lo que quiere que ordene el tribunal después de la audiencia (el tipo de amparo legal que solicita). El tribunal sólo podrá concederle el amparo legal que usted solicite.

Algunas disposiciones permiten que pida la protección del tribunal para usted y para todos los menores nombrados en el párrafo 5, o únicamente para aquellos que usted nombre; otras disposiciones le permiten indicar los lugares que usted quiere que se incluyan en la orden de protección. Dentro de cada disposición de restricción, asegúrese de marcar las casillas que indican quiénes necesitan la protección y dónde.

1. En la primera disposición se le pide al tribunal que **prohíba** a la parte demandada causar daño físico, agresión, incluyendo agresión sexual y abuso, hostigamiento, amenaza y acecho a usted y/o a los menores que usted nombre.
2. En la segunda disposición se le pide al tribunal que prohíba a la parte demandada hostigar, acosar, seguir, vigilar, incluyendo ciberacecho, o el uso del teléfono, medios audiovisuales u otros medios electrónicos para vigilar las acciones, ubicaciones o comunicaciones de usted y/o los menores nombrados en el párrafo 5, es decir, solo los menores que usted nombra en esta disposición. Usted también puede pedir protección en esta disposición para los hijos adultos de la víctima y/o cualquier miembro de la unidad familiar. Escriba los nombres de estas personas en el espacio provisto.
3. En la tercera disposición se le pide al tribunal que **prohíba** a la parte demandada ponerse en contacto con usted y/o los niños que usted nombre.
4. En la cuarta disposición se le pide al tribunal que **excluya** a la parte demandada del hogar, lugar de trabajo, escuela o guardería infantil del menor. Si hay otro lugar que quisiera incluir, indíquelo en la casilla marcada "Otros".

Usted tiene el derecho de mantener confidencial (en secreto) la dirección de su domicilio. Hay un espacio en la disposición de restricción de la orden temporal y en la completa para la dirección de su domicilio. Si le preocupa su seguridad o que le roben su identidad, no tiene que escribir su dirección. Sin embargo, facilitará el cumplimiento de la orden si incluye una dirección. Si decide incluir una dirección, indique la dirección completa, incluyendo la ciudad.

5. En la quinta disposición se le pide al tribunal que ordene a la parte demandada **desalojar la vivienda** que comparten ustedes dos y que le conceda el derecho exclusivo sobre dicha residencia.

6. En la sexta disposición se le pide al tribunal que **prohíba** a la parte demandada acercarse intencionalmente o permanecer intencionalmente dentro de la distancia especificada (p. ej., 100 pies, 2 cuadras) de su hogar, lugar de trabajo o escuela; o la guardería o escuela del menor. Si hay otros lugares que quisiera incluir, añádalo en la casilla marcada "Otros".
7. En la séptima disposición se le pide al tribunal que le **conceda** a usted la posesión de sus efectos personales esenciales. Haga una lista de dichos efectos personales. ("Efectos personales esenciales" designa lo necesario para la salud inmediata de una persona, de su bienestar y de su medio de vida. "Efectos personales esenciales" incluye, entre otras cosas, ropa, cunas, ropa de cama, documentos, medicamentos y artículos de higiene personal. (RCW 26.50.010(7))
8. En la octava disposición se le pide al tribunal que le **conceda** a usted uso del vehículo (p. ej., un Ford Taurus azul de 1994, placa número XYZ123).
9. En la novena disposición, "**Otros**", usted debe hacer una lista de lo que no ha mencionado en las disposiciones anteriores.

No marque las disposiciones 10, 11 y 12 si no hay menores involucrados.

Si usted solicita estipulaciones de restricción que involucre a menores, marque las casillas 10, 11 y 12.

10. En la décima disposición se le pide al tribunal que le **conceda** (dé) a usted el cuidado provisional, tutela y control de los menores que usted ha nombrado, sujeto a cualquier visita con la parte demandada que pudo haber ordenado el tribunal.
11. En la décimo primera disposición se le pide al tribunal que **prohíba** a la parte demandada interferir en la tutela de los niños nombrados.
12. En la décimo segunda disposición se le pide al tribunal que **prohíba** a la parte demandada sacar del estado a los niños nombrados en la lista.

Solicitudes adicionales

13. En la décimo tercera disposición se le pide al tribunal que **ordene** a la parte demandada recibir tratamiento o asesoramiento.
14. En la décimo cuarta disposición se le pide al tribunal que **exija** a la parte demandada el pago de honorarios y gastos incurridos en esta acción. (Los honorarios y gastos pueden incluir honorarios del tribunal, gastos de notificación oficial y honorarios razonables de abogado).
15. En la décimo quinta disposición se le pide al tribunal que disponga que la orden **permanezca en vigor** (que dure) por más de un año. Marque la casilla solamente si hay razón para suponer que la parte demandada podría volver a cometer actos de violencia doméstica contra usted una vez que haya vencido la orden al cabo de un año.

Protección relacionada con las mascotas

16. La décimo sexta disposición le pide al tribunal que le **conceda** a usted la custodia y control exclusivo de la mascota/las mascotas. Usted sólo puede pedir la custodia y control de una mascota si usted o un menor de edad que vive con usted o la parte demandada posee o alquila dicha mascota, o si ésta está bajo su posesión, cuidado o teneduría.
17. La décimo séptima disposición le pide al tribunal que le **prohíba** a la parte demandada interferir con sus esfuerzos para retirar la mascota o las mascotas.
18. La décimo octava disposición le pide al tribunal que le **prohíba** a la parte demandada de aproximarse o permanecer a sabiendas dentro de una distancia especificada (p. ej., 100 pies, 2 cuadras) del lugar donde usted indique que habitualmente se encuentra la mascota. Recuerde, usted tiene derecho de mantener confidencial la dirección de su domicilio.

Protección de armas de fuego y otras armas peligrosas

19. La décimo novena disposición le pide al tribunal que requiera que la parte demandada entregue cualquier arma de fuego u otras armas peligrosas, o cualquier licencia de portación de pistola oculta y que prohíba a la parte demandada el obtener o poseer armas de fuego u otras armas peligrosas o una licencia de portación de pistola oculta.

Advertencia: Si usted **es** la pareja íntima de la parte demandada, después de haber recibido notificación efectiva y tenido la oportunidad de ser escuchado(a) en la audiencia, el tribunal puede estar obligado por ley a ordenarle a la parte demandada la entrega de armas de fuego u otras armas peligrosas o licencia de portación de pistola oculta.

Por favor revise la sección que acaba de llenar para asegurarse que haya marcado las casillas que indican cuál de las disposiciones desea que ordene el tribunal. En cada disposición, asegúrese de marcar las casillas que identifican a las personas y lugares que usted desea proteger.

Protección temporal de emergencia que entra en vigor inmediatamente, sin aviso a la parte demandada que dura (hasta 14 días) hasta la audiencia del tribunal.

Marque la casilla si hay alguna emergencia y usted quiere que el tribunal emita una orden temporal inmediata.

Marque la casilla si usted quiere que el tribunal ordene a la parte demandada que entregue un arma de fuego o armas peligrosas inmediatamente.

En los espacios debajo de las casillas marcadas, explique qué daños irreparables resultarían si los tribunales no emitieran una orden de protección temporal.

Solicitud de asistencia especial por parte de las autoridades del orden público

Quizás necesite ayuda especial de la policía. Marque todo lo que piense que podría obtener con la ayuda de la policía.

1. En el primer punto se le pide al tribunal que ordene a la policía ayudarle a regresar a su casa. Para su propia seguridad, pida una escolta policial cuando regrese a su casa.

2. En el segundo punto se le pide al tribunal que ordene a la policía que le ayude a tener acceso al vehículo.
3. En el tercer punto se le pide al tribunal que ordene a la policía a ayudarlo a obtener sus efectos personales (escorta policial). Marque la casilla si desea que la policía le ayude a obtener sus pertenencias de la vivienda compartida, de la vivienda de la parte demandada o de otro lugar. Debido a las limitaciones de tiempo, la disponibilidad de los agentes y motivos de seguridad, es necesario ponerse en contacto con la policía para programar una escolta policial (es decir, cuándo se reunirán con usted y por cuánto tiempo).
4. En el cuarto punto se le pide al tribunal que ordene a la policía a ayudarlo a obtener tutela de los niños nombrados en la lista. Para hacerlo quizás sea necesario hacer otros trámites adicionales.
5. El último punto le permite pedir otra ayuda policial que podría necesitar.

Declaración de la parte demandante

La declaración de la parte demandante tiene por objeto explicarle al tribunal por qué es necesaria la orden de protección. Este documento será archivado en el expediente del tribunal que está abierto al público y que se le entregará a la parte demandada. Si usted no incluye un incidente específico de violencia doméstica en su declaración, es posible que no tenga la oportunidad de decírselo al tribunal durante la audiencia.

"Violencia doméstica" significa daño físico, lesiones corporales, agresión, incluyendo agresión sexual, acecho, O causar miedo de daño físico inminente, lesiones corporales o agresión entre miembros de la familia o de la unidad familiar.

Primero lea la sección de declaración en la petición en su totalidad antes de comenzar a escribir. Hay varios lugares en donde puede describir lo que pasó.

Describa exactamente qué fue lo que pasó cuando lo/la amenazaron o lastimaron. Dé tantos detalles como le sea posible, tales como fechas, horas, testigos, lesiones, si los hubo, tratamiento médico, si lo hubo. Cuantos más detalles pueda proveer, mejor será para el juez. Si se trata de una emergencia, explique de qué se trata para que así el tribunal pueda emitir una orden temporal inmediata, antes de la audiencia. Además de la información solicitada en esta declaración usted podría incluir:

- Si la parte demandada ha lastimado a otras personas;
- Si la parte demandada ha sido arrestada;
- Si la policía respondió, aún cuando no hubo ningún arresto;

Ejemplos:

Es mejor decir, El domingo, 12 de enero, a las 2:00 a.m., Terry me dio una bofetada, en vez de decir: El domingo Terry me agredió.

Es mejor decir, "Terry me amenazó con matarme si me iba de la casa. Dijo, 'si te vas te mato', en vez de decir sólo Terry me amenazó.

Es mejor decir "Terry pasa en su vehículo por donde yo estoy esperando en la parada del autobús después del trabajo todos los lunes por la tarde", en vez de decir "Terry me acecha".

Es mejor decir "Terry me envía correos electrónicos o mensajes de texto [incluya la cantidad de mensajes] veces al día. Le envié un mensaje de texto a Terry diciéndole que desistiera; pero sigue enviándome mensajes." En vez de decir "Terry me ciber acecha."

Trate de usar las palabras exactas de la parte demandada cuando hizo la amenaza de hacerle daño físico.

Si no viene al caso alguna información que se le pide, ponga, "no corresponde" en esa sección.

Escoja la casilla apropiada si ha habido abuso de drogas.

Notificación fuera del estado:

Si no se puede hacer la notificación oficial en el Estado de Washington, marque la casilla correspondiente. Nota: Aún así, la parte demandada debe recibir la notificación oficial en persona, a menos que el tribunal ordene lo contrario.

Firme el formulario:

Cuando haya terminado su declaración, ponga la fecha de hoy en la línea correspondiente y el nombre de la ciudad donde usted ha completado el formulario. Firme el formulario.

La parte demandada tiene derecho a que le entreguen estos documentos en respuesta a esta petición. Usted tiene el derecho de mantener confidencial la dirección de su domicilio. Si usted quiere mantener confidencial su dirección, deberá proveer una dirección donde acepte recibir documentos legales.

Complete las órdenes temporales

Si le pide al tribunal una protección inmediata, complete la *Orden Temporal de Protección y Notificación de Audiencia*. Formulario DV 2.015. Siga las instrucciones del formulario.

Si le pide al tribunal que le ordene a la parte demandada que entregue armas de fuego y otras armas peligrosas, traiga la *Orden de entrega de armas de fuego emitida sin notificación*, formulario Todos los casos 02-030 para que el juez la complete.

Vaya al juzgado

Lleve su petición ya rellena y orden temporal y la orden en blanco de entrega de armas al despacho del secretario del juzgado local. Ellos le dirán qué debe hacer después.

Notificación oficial de documentos del tribunal

A menos que la persona demandada o su abogado estuviera presente en la audiencia, la petición, cualquier orden temporal y la orden de entrega de armas deben entregarse a la persona demandada. La persona demandada debe saber qué estipulaciones de restricción contienen los documentos, cuándo y dónde tendrá lugar la audiencia y cuándo vence la orden.

Si usted presenta a nombre de un adulto vulnerable, a menos que éste o su abogado estén presentes en la audiencia, la petición y cualquier orden temporal y orden de entrega de armas deberán entregarse al adulto vulnerable. Éste debe saber qué estipulaciones de restricción tiene, cuándo y dónde tendrá lugar la audiencia y cuándo vence la orden temporal. El tutor del adulto vulnerable, si lo hay, debe recibir la notificación.

Usted podría llevar a cabo la notificación por:

- Una agencia del orden público, la cual efectuará la notificación sin cargo.
- Un agente procesal profesional contratado.
- Otra persona de 18 años de edad o más, que no es parte de esta acción.
- Correo o publicación, si previamente el juez emitió una orden que permita notificación por correo o publicación.

Usted tendrá que suministrar la dirección de cada persona a quien se le dará la notificación. Si quiere que la autoridad policial entregue el documento, complete la Hoja de información de la autoridad policial.

Hoja de información de la autoridad policial (LEIS)

Usted debe completar la Hoja de información de la autoridad policial (LEIS) formulario WPF Todos los casos 01.0400. Este formulario es confidencial y no forma parte del archivo público del tribunal y no se entrega al demandado.

- La autoridad policial lo utiliza para ubicar e identificar al demandado cuando se le entregan los documentos.
- La autoridad policial también lo utiliza cuando ingresa la orden en una base de datos a nivel estatal.

Complete tanta información como sea posible, especialmente, primer nombre, inicial del segundo nombre, apellido(s) y fecha de nacimiento.

Si el demandado tiene una discapacidad, lesión cerebral, u otro impedimento, usted debe saber acerca de la ayuda especial que se le puede brindar cuando se da la notificación. Por ejemplo:

“El demandado tiene una lesión cerebral. Si se le apremia, se podría paralizar y no respondería con rapidez, o puede recurrir a la agresión verbal. Recuerde al demandado que se ponga en contacto con un amigo.”

“El demandado padece de diabetes y epilepsia y podría tener convulsiones al estresarse. El demandado no responde bien cuando se le apremia y necesitaría tiempo para obtener medicamentos y suministros.”

Si usted sabe que el demandado tiene armas de fuego u otras armas peligrosas asegúrese de especificar el tipo y cantidad.

Notice: You must complete this form in English
(Atención: Usted debe llenar este formulario en inglés)

Court of Washington (Tribunal de Washington)	
For (Para)	
<hr/>	
Petitioner <i>(Parte Demandante)</i>	
vs. <i>(contra)</i>	
<hr/>	
Respondent <i>(Parte Demandada)</i>	
	No. (N°)
	Petition for Order for Protection (PTORPRT)
	(Solicitud de Orden de Protección)

- I am a victim of domestic violence committed by the respondent.
(Yo soy víctima de violencia doméstica cometida por el demandado)
 A member of my family or household is the victim of domestic violence committed by the respondent as described in the statement below. *(Un miembro de mi familia o de mi hogar es víctima de violencia doméstica cometida por la parte demandada.)*
 I am a (Soy) guardian (tutor) guardian ad litem (tutor ad litem) next friend (amigo cercano) of a minor who is 13 to 15 years of age and is a victim of domestic violence in a dating relationship with a person age 16 or older. (de un menor de entre 13 y 15 años de edad que es víctima de violencia doméstica en una relación de noviazgo con una persona de 16 años o más. The name of the minor victim is (El nombre de la víctima menor de edad es) _____. This person's identifying information is provided in paragraph 5 below. (La información que identifica a esta persona aparece en el párrafo 5, abajo.)
- The victim live in this county *(La víctima vive en este condado).*
 The victim left their residence because of abuse and this is the county of their new or former residence. *(La víctima abandonó su vivienda debido a abusos y éste es el condado donde vive ahora o vivía antes.)*

<p>3. The victim's age is: (La edad de la víctima es:)</p> <p><input type="checkbox"/> Under 16 <input type="checkbox"/> 16 or 17 <input type="checkbox"/> 18 or over (Menos de 16) (16 o 17) (18 años o más)</p>	<p>Respondent's age is: (La edad de la parte demandada es:)</p> <p><input type="checkbox"/> Under 16 <input type="checkbox"/> 16 or 17 <input type="checkbox"/> 18 or over (Menos de 16) (16 o 17) (18 años o más)</p>	
<p>4. The victim's relationship with the respondent is: (La relación de la víctima con la parte demandada es:)</p> <p><input type="checkbox"/> spouse or former spouse (cónyuge o ex cónyuge)</p> <p><input type="checkbox"/> parent of a child in common (padre/madre de un hijo en común)</p> <p><input type="checkbox"/> current or former domestic partner (actual o anterior pareja de hecho inscrita)</p> <p><input type="checkbox"/> current or former cohabitant as part of a dating relationship. (cohabitante o ex cohabitante como parte de una relación de noviazgo).</p>	<p><input type="checkbox"/> current or former dating relationship (relación de novios o ex novios)</p> <p><input type="checkbox"/> stepparent or stepchild (padraastro o hijastro)</p> <p><input type="checkbox"/> current or former cohabitant as roommate (cohabitante o ex-cohabitante como compañero de vivienda)</p>	<p><input type="checkbox"/> in-law (parentesco político)</p> <p><input type="checkbox"/> parent or child (padre/madre o hijo)</p> <p><input type="checkbox"/> blood relation other than parent or child (parentesco de consanguinidad que no sea padre/madre o hijo)</p>

5. Identification of Minors (if applicable) No Minors involved.
(Identificación de menores (si se aplica) No hay menores involucrados)

Name (Nombre) (First, Middle Initial, Last) (Nombre, inicial 2º. nombre, apellido)	Age (Edad)	Race (Raza)	Sex (Sexo)	How Related to Petitioner Respondent (Relación con la parte demandante o la Parte demandada)	Resides With (Vive con)

6. Other court cases or other restraining, protection or no-contact orders involving me, the minors and the respondent:
(Otros casos judiciales u otras órdenes de restricción, protección o prohibición de contacto en la que estoy involucrado/a yo, los menores y la parte demandada:)

Case Name (Nombre del caso)			
---------------------------------------	--	--	--

Case Number <i>(Número del caso)</i>			
Court/County <i>(Tribunal/Condado)</i>			

I Request an Order for Protection following a hearing that will:

(Solicito una orden de protección después de una audiencia que va a:)

1. **Restrain** respondent from causing any physical harm, bodily injury, assault, including sexual assault, and from molesting, harassing, threatening, or stalking me the minors named in paragraph 5 above these minors only:
(Prohibirle a la parte demandada que cause daño físico, lesiones corporales, agresión, incluso agresiones sexuales y abusos, incluyendo hostigarme, acosarme, amenazarme o acecharme [-] a mí, [-] a los menores nombrados en el párrafo 5 de arriba, [-] solamente a los siguientes menores):
- (If the court orders this relief, and the respondent is your spouse or former spouse, current or former domestic partner, the parent of a child in common, or a current or former cohabitant as part of a dating relationship, the respondent will not be able to obtain or possess a firearm, other dangerous weapon, ammunition, or concealed pistol license under state or federal law for the duration of the order. *((Si el tribunal ordena este amparo legal, y la parte demandada es su cónyuge o ex cónyuge, pareja o ex pareja doméstica, el padre/madre del menor, o un cohabitante o ex cohabitante como parte de una relación de noviazgo, la parte demandada no podrá obtener o poseer armas de fuego, otras armas peligrosas, municiones o licencia de portación de pistola oculta bajo la ley estatal o federal por el período que dure la orden.)*)
2. **Restrain** respondent from harassing, following, keeping under physical or electronic surveillance, cyberstalking as defined in RCW 9.61.260, and using telephonic, audiovisual, or other electronic means to monitor the actions, locations, or wire or electronic communication of me the minors named in paragraph 5 above only the minors listed below; members of the victim's household listed below the victim's adult children listed below:
(Prohibirle a la parte demandada hostigar, seguir, tener bajo vigilancia física o electrónica, ciber acecho conforme a RCW 9.61.260, y utilizar medios telefónicos, audiovisuales, u otros medios electrónicos para vigilar las acciones, ubicaciones, o la comunicación alámbrica o electrónica [-] mía [-] de los menores nombrados en el párrafo 5 arriba [-] solo los menores nombrados abajo; [-] miembros de la unidad familiar de la víctima nombrados abajo [-] los hijos adultos de la víctima nombrados abajo):

<input type="checkbox"/>	<p>3. Restrain respondent from coming near and from having any contact whatsoever, in person or through others, by phone, mail, or any means, directly or indirectly, except for mailing of court documents, with <input type="checkbox"/> me <input type="checkbox"/> the minors named in paragraph 5 above, subject to any court-ordered visitation <input type="checkbox"/> these minors only, subject to any court-ordered visitation:</p> <p><i>(Prohibir a la parte demandada acercarse, establecer cualquier contacto, en persona o a través de otros, por teléfono, correo, o cualquier otro medio, en forma directa o indirecta, salvo a los fines de la notificación por correo de los documentos del proceso judicial [-] conmigo [-] con los menores nombrados en el párrafo 5 de arriba, sujeto a cualquier visita ordenada por el tribunal [-] solamente con los siguientes menores, sujeto a una visita ordenada por el tribunal):</i></p>
<input type="checkbox"/>	<p>4. Exclude respondent from <input type="checkbox"/> our shared residence <input type="checkbox"/> my residence <input type="checkbox"/> my workplace <input type="checkbox"/> my school; <input type="checkbox"/> the residence, day care or school of <input type="checkbox"/> the minors named in paragraph 5 above <input type="checkbox"/> these minors only:</p> <p><i>(Excluir a la parte demandada de [-] nuestra vivienda compartida [-] mi vivienda [-] mi lugar de trabajo [-] mi escuela; [-] la residencia, la guardería o escuela de [-] los menores nombrados en el párrafo 5 de arriba [-] solamente los siguientes menores):</i></p> <p><input type="checkbox"/> other (otros):</p> <p style="text-align: center;">You have a right to keep your residential address confidential. <i>(Usted tiene el derecho de mantener confidencial su domicilio.)</i></p>
<input type="checkbox"/>	<p>5. Direct respondent to vacate our shared residence and restore it to me <i>(Indicar a la parte demandada que desaloje nuestra vivienda compartida y que me la devuelva.)</i></p>
<input type="checkbox"/>	<p>6. Prohibit respondent from knowingly coming within, or knowingly remaining within _____ (distance) of: <input type="checkbox"/> our shared residence <input type="checkbox"/> my residence <input type="checkbox"/> my workplace <input type="checkbox"/> my school; <input type="checkbox"/> the day care or school of <input type="checkbox"/> the minors named in paragraph 5 above. <input type="checkbox"/>these minors only:</p> <p><i>(Prohibir a la parte demandada acercarse o de permanecer a sabiendas a una distancia de [__] de: [-] nuestra vivienda compartida [-] mi vivienda [-] mi lugar de trabajo [-] mi escuela; [-] la guardería infantil o escuela de [-] los menores nombrados en el párrafo 5 de arriba; [-] solamente los siguientes menores):</i></p> <p><input type="checkbox"/> other (otros):</p>

<input type="checkbox"/>	7. Grant me the possession of essential personal belongings, including the following: <i>(Que se me permita la posesión de ciertas pertenencias personales esenciales, incluyendo las siguientes):</i>
<input type="checkbox"/>	8. Grant me use of the following vehicle: <i>(Que se me conceda el uso del siguiente vehículo):</i> Year, Make & Model _____ License No. _____ <i>(Año, Marca y Modelo) (Placa N°)</i>
<input type="checkbox"/>	9. Other (Otros):

Protection involving a minor:

(Protección con respecto a un menor):

<input type="checkbox"/>	10. Subject to any court-ordered visitation, Grant me the care, custody and control of <input type="checkbox"/> the minors named in paragraph 5 above <input type="checkbox"/> these minors only: <i>(Sujeto a una orden de visita ordenada por el tribunal, que se me Conceda el cuidado, tutela, y control de [-] los menores nombrados en el párrafo 5 de arriba [-] solamente los siguientes menores):</i>
<input type="checkbox"/>	11. Restrain respondent from interfering with my physical or legal custody of <input type="checkbox"/> the minors named in paragraph 5 above <input type="checkbox"/> these minors only: <i>(Prohibir que la parte demandada interfiera en mi tutela física o jurídica de [-] los menores nombrados en el párrafo 5 de arriba [-] solamente los siguientes menores):</i>
<input type="checkbox"/>	12. Restrain the respondent from removing from the state: <input type="checkbox"/> the minors named in paragraph 5 above <input type="checkbox"/> these minors only: <i>(Prohibir a la parte demandada sacar del estado: [-] a los menores nombrados en el párrafo 5 arriba [-] solamente los siguientes menores):</i>

Additional Requests: (Solicitudes adicionales):

<input type="checkbox"/>	13. Direct the respondent to participate in appropriate treatment or counseling services. <i>(Indicar a la parte demandada que participe en el tratamiento adecuado o en servicios de asesoramiento.)</i>
<input type="checkbox"/>	14. Require the respondent to pay the fees and costs of this action. <i>(Requerirle a la parte demandada el pago de los costos y honorarios por esta acción.)</i>

15. **Remain Effective** longer than one year because respondent is likely to resume acts of domestic violence against me if the order expires in a year.
(**Permanecer en vigor por más de un año, porque es probable que la parte demandada vuelva a cometer actos de violencia doméstica contra mí si la orden vence en un año.**)

Protection involving pets.

(Protección vinculada con mascotas.)

- ¹⁶ **Grant** me exclusive custody and control of the following pet(s) owned, possessed, leased, kept, or held by me, respondent, or a minor child residing with either me or the respondent. (Specify name of pet and type of animal.):

_____.
(Que se le **conceda** a usted la custodia y control exclusivo de la/s mascota/s que usted, la parte demandada o un menor de edad que vive con usted o la parte demandada posee o alquila, o tiene bajo su posesión, cuidado o teneduría. Especifique qué tipo de mascota y qué tipo de animal.: [____].)

- ¹⁷ **Prohibit** respondent from interfering with my efforts to remove the pet(s) named above.
(Que se **prohíba** a la parte demandada interferir con mis esfuerzos para retirar la/s mascota/s que se indica/n arriba.)

- ¹⁸ **Prohibit** respondent from knowingly coming within, or knowingly remaining within _____ (distance) of the following locations where the pet(s) are regularly found:

(**Prohibir** a la parte demandada acercarse o de permanecer a sabiendas a una distancia de [__] de los siguientes lugares donde habitualmente se encuentra la mascota:)

petitioner's residence (You have a right to keep your residential address confidential.) (la vivienda de la parte demandante (usted tiene derecho de mantener la confidencialidad de su domicilio.))

_____ Park (Parque)

other (Otros): _____.

Protection from Firearms and Other Dangerous Weapons (Protección de armas de fuego y otras armas peligrosas)

- ¹⁹ **Require** the respondent to surrender any firearm or other dangerous weapon, or any concealed pistol license, and prohibit the respondent from obtaining or possessing a firearm or other dangerous weapon, or a concealed pistol license.
(**Se requiere** que la parte demandada entregue cualquier arma de fuego u otras armas peligrosas, o cualquier licencia de portar pistola oculta, y prohíbe a la parte demandada que obtenga o posea armas de fuego o cualquier otra arma peligrosa, o licencia de portar pistola oculta.)

Notice: If you **are** the respondent's intimate partner, after actual notice and an opportunity to be heard at the hearing, the court may be required to order the respondent to surrender firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol license. (Aviso: Si usted **es** la pareja íntima de la parte demandada, se le podría requerir al tribunal que ordene a la parte demandada la entrega de armas de fuego y otras armas peligrosas, o licencia de portar pistola oculta.)

I want emergency temporary protection effective immediately, that lasts (up to 14 days) until the court hearing:

(Quiero una protección temporal de emergencia que entre en vigor de inmediato y que dure hasta la audiencia en el tribunal, con un máximo de 14 días.)

An emergency exists as described below. I request that a **Temporary Order for Protection** granting the relief requested above in 1) through 12) be issued immediately, without prior notice to the respondent, to be effective until the hearing.
(Hay una emergencia, como se describe abajo. Solicito que se emita de inmediato una orden temporal de protección que conceda el amparo legal solicitado arriba en 1) a 12), sin previo aviso a la parte demandada, que esté vigente hasta la audiencia.)

I also request temporary surrender of a firearm or other dangerous weapon without notice to the other party because irreparable injury could result if an order is not issued until the hearing.

(También solicito la entrega inmediata de armas de fuego o cualquier otra arma peligrosa sin aviso a la otra parte porque podrían resultar lesiones si no se emite una orden hasta la audiencia.)

What irreparable harm would result if an order is not issued immediately without prior notice to the respondent?

(¿Qué daño irreparable resultaría si no se emite una orden inmediatamente sin previo aviso a la parte demandada?)

Request for Special Assistance from Law Enforcement Agencies:

(Solicitud de ayuda especial de las agencias del orden público:)

I request the court order the appropriate law enforcement agency to assist me in obtaining:

(Solicito al tribunal que ordene a la agencia del orden público pertinente que me ayude a que se me asigne:)

Possession of my residence. Possession of the vehicle designated above.
(la posesión de mi vivienda) (la posesión del vehículo indicado arriba.)

Possession of my essential personal belongings at (la posesión de mis pertenencias personales esenciales que están en) the shared residence (la vivienda compartida) respondent's residence (la vivienda de la parte demandada) other location (otro lugar) _____.

Custody of the minors named in paragraph 5 above these minors only (if applicable):
(La tutela [-] de los menores nombrados en el párrafo 5 de arriba [-] solamente esos menores (si se aplica): _____.

Other (Otros): _____.

Describe any threats of suicide or suicidal behavior by the respondent:
(Describe cualquier amenaza de suicidio o conducta suicida de la parte demandada): _____

Does the respondent own or possess firearms? Yes No
(¿Posee la parte demandada armas de fuego?) (Sí) (No)

Does the respondent use firearms, weapons or objects to threaten or harm you? Please describe:
(¿Lo/la amenaza a usted con armas de fuego, otras armas u objetos para causarle daño? Describa):

Has the respondent used, displayed, or threatened to use a firearm or other dangerous weapon in a felony? Please describe: (Ha utilizado la parte demandada armas de fuego, las ha exhibido o ha amenazado con utilizar esas o cualquier otra arma peligrosa en la comisión de un delito mayor? Describa, por favor.)

Has the respondent previously committed an offense that makes him or her ineligible to possess a firearm under the provisions of RCW 9.41.040? Please describe:
(¿La parte demandada ha cometido previamente un delito que lo hace inelegible para poseer armas de fuego bajo lo estipulado en RCW 9.41.040? Por favor describa):

Does possession of a firearm or other dangerous weapon by the respondent present a serious and imminent threat to public health or safety, or to the health or safety of any individual? Please describe:

(¿La posesión de una arma de fuego o cualquier otra arma peligrosa por parte del demandante presenta una grave e inminente amenaza a la salud pública o seguridad, o a la salud o la seguridad de algún individuo? Describa por favor):

If you are requesting that the order of protection lasts longer than one year, describe the reasons why:

*(Si la orden de protección que solicita dura más de un año, explique cuáles son las razones):*_____

Other (Otros): _____

(Continue on separate page if necessary)
(si es necesario continúe en una página aparte)

Check box if substance abuse is involved: alcohol drugs other
(Marque la casilla si ha habido abuso de sustancias: [-] alcohol [-] drogas [-] otros)

Personal service cannot be made upon Respondent within the state of Washington.
(No se puede hacer entrega oficial en persona a la parte demandada dentro del estado de Washington.)

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.
(Certifico bajo pena de perjurio según las leyes del Estado de Washington que lo anterior es cierto y correcto.)

Dated: _____ at _____ Washington.
(Fechado) (en) (Washington.)

Signature of petitioner
(Firma de la parte demandante)

You have a right to keep your residential address confidential. If you have one, please provide an address, other than your residence, where you may receive legal documents
(Usted tiene el derecho de mantener confidencial la dirección de su domicilio. Si tiene una dirección que no sea la propia donde pueda recibir documentos, por favor indíquela):

Instructions for Temporary Order for Protection and Notice of Hearing Instrucciones para una Orden de protección temporal y Notificación de audiencia

La presente es una Orden de protección temporal. En caso de estar firmada por el juez, esta orden:

- informará a la parte demandada las restricciones que se encuentran en vigor; y
- fijará la fecha para la próxima audiencia (audiencia completa).

El secretario archivará la orden original en el registro judicial público y distribuirá copias:

- a usted (copias certificadas sin costo);
- al agente del orden público, para su ingreso en la base de datos a nivel estatal;
- con fines de notificación a la parte demandada.

Consulte al secretario del tribunal antes de llenar la orden.

En algunos tribunales, el juez llena este formulario. En otros tribunales, se dispondrá que sea usted quien deba llenar el formulario. Por favor, consulte al respecto al secretario del tribunal.

- En caso de que se disponga que sea usted quien deba llenar la orden, siga las instrucciones que se incluyen a continuación.
- Puede resultar de utilidad pedirle al secretario del tribunal los servicios de un intercesor para que le ayude a llenar esta orden.

¡Escriba claramente en letra de molde! Utilice tinta azul o negra, solamente

(Página 1:)

- Escriba su nombre (nombre, inicial del segundo nombre y apellido) como la parte demandante, e indique su fecha de nacimiento donde dice "FDN".
- La persona de quien usted desea protegerse es la "parte demandada". Escriba el nombre de la parte demandada (nombre, inicial del segundo nombre y apellido) y fecha de nacimiento. En caso de que desconozca la fecha de nacimiento de la parte demandada, indique la edad de ésta.

Próxima audiencia:

El juez o el secretario del tribunal anotarán la fecha, hora y lugar de la próxima audiencia, en la primera página de la orden.

- Deberá asistir a esta audiencia para que la orden de protección siga en vigor.
- Si no asiste a esta audiencia, el tribunal desechará la petición y usted se quedará sin una orden que le proteja.
- Si la parte demandada no asiste a la audiencia y se le ha notificado un citatorio formal, aún así el tribunal podría concederle a usted una orden de protección.

Nombres de menores:

- **En caso de que no haya menores involucrados**, marque la casilla "No hay menores involucrados".
- **En caso de que haya menores involucrados**, indique el nombre (nombre, inicial del segundo nombre y apellido) y la edad de cada menor involucrado en este caso.
- Si tiene usted alguna pregunta acerca de la seguridad de sus niños, solicite los servicios de un intercesor para que le ayuden a llenar esta sección.

Rasgos identificatorios de la parte demandada:

- Describa el aspecto físico de la parte demandada: sexo, raza, color de cabello, estatura, peso, color de ojos.
- Describa las características particulares de la parte demandada, tales como lunares, cicatrices o tatuajes.
- Marque la casilla para indicar si la parte demandada tiene acceso a armas.

Páginas 1 y 2:

Disposiciones de protección:

- Marque las mismas casillas que marcó en la Solicitud.
- En cada disposición asegúrese de identificar las personas y lugares que han de ser protegidos.
- Recuerde: Usted tiene el derecho de mantener confidencial su dirección residencial. Si usted quiere mantener confidencial su dirección, deberá proveer una dirección en donde recibir los documentos legales.

Página 3:

La Orden de entrega de armas se gestionará por separado

Marque esta casilla si ha pedido al tribunal una orden temporal para requerir que el demandado entregue armas de fuego y otras armas peligrosas.

Si usted marcó esta casilla, traiga también la *Orden de entrega de armas emitida sin notificación*, formulario Todos los casos 02.030 para que el tribunal lo complete.

Registro de datos en el Centro de información del crimen de Washington (WACIC)

Esta orden se ingresará en una base de datos a nivel estatal que se utiliza con fines del orden público de forma tal que cualquier funcionario del estado pueda tener conocimiento de la misma. Escriba en letra de molde el nombre del organismo que tiene jurisdicción en el lugar donde usted reside.

- Si su domicilio se encuentra fuera de los límites de la ciudad, indique el alguacil (sheriff) del condado.

- Si su domicilio se encuentra dentro de los límites de la ciudad, indique la policía de la ciudad.

Notificación

Esta orden, cualquier orden de entrega de armas y la petición deben ser entregadas a la parte demandada. La parte demandada debe estar informada acerca de cuáles son las disposiciones de restricciones que se encuentran vigentes y cuándo se celebrará la audiencia. Para la notificación de la orden, usted puede optar por:

- un agente del orden público;
- un profesional contratado para la notificación del proceso;
- otra persona de 18 años o más, que no sea parte de este caso.

Si usted quiere que el agente del orden público notifique la orden, debe nombrar el departamento de policía o alguacil correspondiente al lugar de residencia o trabajo de la parte demandada:

- Si el domicilio para notificaciones a la parte demandada se encuentra fuera de los límites de la ciudad, indique el alguacil del condado..
- Si el domicilio para notificaciones a la parte demandada se encuentra dentro de los límites de la ciudad, indique la policía de la ciudad.

Si usted está realizando arreglos privados para la notificación de la presente orden, marque esa casilla. Los arreglos privados incluyen:

- Un profesional contratado para la notificación del proceso;
- Otra persona de 18 años o más, que no sea parte de esta acción.

Necesitará indicar un domicilio en el cual pueda ubicarse a la parte demandada para la notificación. Este domicilio puede ser particular o laboral. Si usted desconoce el domicilio para notificaciones de la parte demandada, comuníquese con el secretario o el intercesor para obtener información.

Si no se puede realizar la entrega de notificación personal, el tribunal fijará otra fecha de audiencia y solicitará cualquiera de los siguientes:

- uno o más intentos de entrega de la notificación, o bien
- permitir la notificación por publicación o por correo postal.

El solicitante tiene la opción de seguir intentando con la notificación personal, aunque el tribunal no **requiera** esto más que en dos ocasiones. Si se fracasa en dos intentos de entregar la notificación de esta orden en persona, el tribunal debe permitir que se notifique por publicación o por correo.

Ayuda por parte de un agente del orden público:

El juez puede ordenar a un agente del orden público que le ayude en forma limitada, como ayudarlo a (marque la casilla que se aplique):

- volver a ocupar su casa,
- sacar sus efectos personales,
- traslado de la custodia de los niños, en ciertos casos,
- otra forma de ayuda, según se describa.

Firme el formulario:

El juez llenará la fecha y hora en que se expidió la orden y la firmará.

Firme al pie de la orden, en el espacio que dice, "Presentada por " y "Parte demandante".

Ver arriba para información sobre la notificación oficial.

Hoja de información de la autoridad policial (LEIS)

Usted debe completar la Hoja de información de la autoridad policial (LEIS) formulario WPF Todos los casos 01.0400. Este formulario es confidencial y no forma parte del archivo público del tribunal y no se entrega a la parte demandada.

- La autoridad policial lo utiliza para ubicar e identificar a la parte demandada cuando se le entregan los documentos.
- La autoridad policial también lo utiliza cuando ingresa la orden en una base de datos a nivel estatal.

Complete tanta información como le sea posible, especialmente primer nombre, inicial del segundo nombre, apellido(s) y fecha de nacimiento.

Si la parte demandada tiene una discapacidad, lesión cerebral, u otro impedimento, usted debe saber acerca de la ayuda especial que se le puede brindar cuando se da la notificación. Por ejemplo:

“El demandado tiene una lesión cerebral. Si se le apremia, se podría paralizar y no respondería con rapidez, o puede recurrir a la agresión verbal. Recuerde al demandado que se ponga en contacto con un amigo”.

“El demandado padece de diabetes y epilepsia y podría tener convulsiones al estresarse. El demandado no responde bien cuando se le apremia y necesitaría tiempo para obtener medicamentos y suministros”.

Si usted sabe que el demandado tiene armas de fuego u otras armas peligrosas asegúrese de especificar el tipo y cantidad.

Notice: You must complete this form in English.
(Atención: Usted debe llenar este formulario en inglés.)

Court of Washington
(Tribunal de Washington)
For (Para)

 Petitioner (Parte Demandante) **DOB (FDN)**
 vs. (contra)

 Respondent (Parte Demandada) **DOB (FDN)**

No.
 (N°)

Temporary Order for Protection and Notice of Hearing (TMORPRT)
(Orden de protección temporal y Notificación de audiencia)

(Clerk's Action Required)
 (Se requiere intervención del secretario)

Next Hearing Date/Time:
(Fecha y hora de la próxima audiencia)

At (En):

Names of minors (Nombres de los menores):

No minors Involved (No hay menores involucrados)

First Middle Last Age
 (Nombre Seg. nombre Apellido Edad)

Caution: Access to weapons: yes no
 unknown

(Advertencia: Acceso a armas de fuego: [-] sí [-] no [-] se desconoce)

The court finds (El tribunal declara que):

The court has jurisdiction over the parties, the minors, and the subject matter. The respondent will be served notice of his or her opportunity to be heard at the scheduled hearing. RCW 26.50.070. For good cause shown, the court finds that an emergency exists and that a Temporary Protection Order should be issued without notice to the respondent to avoid irreparable harm or injury.

(El tribunal tiene jurisdicción sobre las partes, los menores y el caso. Se le dará notificación formal a la parte demandada de su oportunidad de ser escuchada durante la audiencia programada. RCW 26.50.070. Para que pueda haber un motivo justificado, se ha determinado que existe una emergencia y

Respondent Identifiers
(Rasgos identificatorios de la parte demandada)

Sex (Sexo)	Race (Raza)	Hair (Cabello)
Height (Estatura)	Weight (Peso)	Eyes (Ojos)

Respondent's Distinguishing Features:
(Rasgos particulares de la parte demandada:)

que deberá emitirse una Orden de protección temporal, sin informar a la parte demandada a fin de evitar daños irreparables o lesiones.)

The court orders:
(El tribunal ordena:)

<p><input type="checkbox"/> 1. Respondent is restrained from causing petitioner physical harm, bodily injury, assault, including sexual assault, and from molesting, harassing, threatening, or stalking <input type="checkbox"/> petitioner <input type="checkbox"/> the minors named in the table above <input type="checkbox"/> these minors only: <i>(Se prohíbe a la parte demandada que cause daño físico, lesiones corporales, agresiones, incluso agresiones sexuales, incluyendo hostigar, acosar, amenazar o acechar [-] a la parte demandante [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):</i></p>
<p><input type="checkbox"/> 2. Respondent is restrained from harassing, following, keeping under physical or electronic surveillance, cyberstalking as defined in RCW 9.61.260, and using telephonic, audiovisual, or other electronic means to monitor the actions, locations, or wire or electronic communication of <input type="checkbox"/> petitioner <input type="checkbox"/> the minors named in the table above <input type="checkbox"/> only the minors listed below <input type="checkbox"/> members of the victim's household listed below <input type="checkbox"/> the victim's adult children listed below: <i>(Se prohíbe a la parte demandada que hostigue, aceche, mantenga bajo vigilancia física o electrónica, ciberacecho como se define en RCW 9.61.260, y utilice medios telefónicos, audiovisuales u otros medios electrónicos para vigilar las acciones, ubicaciones, o la comunicación alámbrica o electrónica de [-] la parte demandante [-] los menores nombrados en la tabla de arriba [-] solo los menores que aparecen abajo [-] miembros de la unidad familiar de la víctima nombrados abajo [-] los hijos adultos de la víctima nombrados abajo)</i></p>

Additional no contact provisions are on the next page.

(En la página siguiente hay prohibiciones adicionales de contacto.)

The terms of this order shall be effective until:

(Los términos de la presente orden estarán en vigor hasta:)

The end of the hearing, noted above (El final de la audiencia señalada arriba)

<p><input type="checkbox"/> 3. Respondent is restrained from coming near and from having any contact whatsoever, in person or through others, by phone, mail, or any means, directly or indirectly, except for mailing or service of process of court documents by a 3rd party or contact by respondent's lawyer(s) with <input type="checkbox"/> petitioner <input type="checkbox"/> the minors named in the table above <input type="checkbox"/> these minors only: <i>(Se prohíbe a la parte demandada acercarse o establecer cualquier contacto, en persona o a través de otros, por teléfono, correo, o por cualquier otro medio, en forma directa o indirecta, salvo a los fines del envío por correo o la notificación de los documentos del proceso judicial por parte de un tercero o mediante el contacto por parte de el/los abogado(s) de la parte demandada con [-] la parte demandante [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):</i></p>

4. Respondent is **restrained** from going onto the grounds of or entering petitioner's
 residence workplace school; the day care or school of the minors named in
the table above these minors only:

*(Se **prohíbe** a la parte demandada estar en la propiedad o entrar en [-] la residencia de la parte demandante, su [-] lugar de trabajo, [-] la escuela; [-] guardería o escuela de [-] los menores identificados en el cuadro anterior, [-] estos menores solamente):*

- Petitioner's address is confidential. Petitioner waives confidentiality of the address which is:

([-] El domicilio de la parte demandante es confidencial. [-] la parte demandante renuncia al derecho de mantener confidencial el siguiente domicilio):

- other (otros):

5. Petitioner shall have exclusive right to the residence petitioner and respondent share. The respondent shall immediately **vacate** the residence. The respondent may take respondent's personal clothing and respondent's tools of trade from the residence while a law enforcement officer is present. This address is confidential. Petitioner waives confidentiality of this address which is:

*(La parte demandante tendrá derecho exclusivo sobre la residencia que comparten la parte demandante y la parte demandada. La parte demandada deberá **desalojar** inmediatamente la residencia. La parte demandada podrá llevarse sus artículos de vestimenta personal y herramientas de trabajo de la residencia mientras se encuentre presente un agente del orden público. [-] Esta dirección es confidencial. [-] La parte demandante renuncia al derecho de mantener confidencial la siguiente dirección):*

6. Respondent is **prohibited** from knowingly coming within, or knowingly remaining within _____ (distance) of: petitioner's residence workplace school;
 the day care or school of the minors named in the table above these minors only:

*(Se **prohíbe** a la parte demandada acercarse intencionalmente o permanecer intencionalmente dentro de [____] (distancia) de: [-] la residencia [-] lugar de trabajo [-] escuela de la parte demandante; [-] la guardería o escuela de [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):*

- other (otros):

7. Petitioner shall have possession of essential personal belongings, including the following:
La parte demandante tendrá la posesión de los efectos personales esenciales, incluyendo los siguientes):

8. Petitioner is granted use of the following vehicle:

(Se concede a la parte demandante el uso del siguiente vehículo):

Year, Make & Model _____ License No. _____
(Año, marca y modelo) (Placa N°)

9. **Other (Otros):**

Protections for minors: (*Protección de menores:*)

10. Petitioner is **granted** the temporary care, custody, and control of the minors named in the table above these minors only:

(Se **concede** a la parte demandante el cuidado, custodia y control temporal de [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):

11. Respondent is **restrained** from interfering with petitioner's physical or legal custody of the minors named in the table above these minors only:

(Se **prohíbe** a la parte demandada interferir en la custodia física o legal a cargo de la parte demandante de [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):

12. Respondent is **restrained** from removing from the state the minors named in the table above these minors only:

(Se **prohíbe** a la parte demandada sacar del estado a [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):

Surrender of Weapons Order filed separately (*Orden de entrega de armas gestionada por separado*)

The respondent must comply with the *Order to Surrender Weapons Issued Without Notice* filed separately, which requires the respondent to surrender any firearms and other dangerous weapons.

(La parte demandada debe cumplir con la Orden de entrega de armas emitida sin notificación archivada por separado, la cual requiere que la parte demandada entregue cualesquiera armas de fuego y otras armas peligrosas.)

The court finds that irreparable injury could result if the order to surrender weapons is not issued. (El tribunal determina que si no se emite la orden de entregar armas podrían ocurrir lesiones irremediables.)

The respondent is directed to appear and show cause why this temporary order should not be made effective for one year or more and why the court should not order the relief requested by the petitioner or other relief which may include electronic monitoring, payment of costs, and treatment.

(Se le ordena a la parte demandada que comparezca y que exponga las causas por las que esta orden no deba tener vigencia por un año o más, y por qué no debe el tribunal ordenar la protección judicial solicitada por la parte demandante u otra protección que podría incluir la monitorización electrónica, pago de costos y tratamiento.)

Failure to Appear at the Hearing May Result in the Court Granting Such Relief. The Next Hearing Date is Shown on Page One.

(El tribunal podría conceder dicha protección si no asiste a la audiencia. La fecha de la próxima audiencia se muestra en la página uno.)

Warnings to Respondent: A violation of provisions 1 through 6 of this order with actual notice of its terms is a criminal offense under chapter 26.50 RCW and will subject you to arrest. If the violation of the protection order involves travel across a state line or the boundary of a tribal jurisdiction, or involves conduct within the special maritime and territorial jurisdiction of the United States, which includes tribal lands, you may be subject to criminal prosecution in federal court under 18 U.S.C. § 2261, 2261A, or 2262.

(Advertencias a la parte demandada: La violación de las disposiciones 1 a 6 de la presente orden, ante la efectiva notificación de sus términos, constituye un delito penal en virtud del capítulo 26.50 RCW y usted estará sujeto a arresto. Si la violación de la orden de protección implica viajar más allá de los límites del estado o de una jurisdicción tribal, o implica una conducta dentro de la jurisdicción especial marítima y territorial de los Estados Unidos, la cual incluye las tierras tribales, usted podría estar sujeto a una acción penal ante los tribunales federales en virtud de 18 U.S.C. §§ 2261, 2261A, o 2262.)

A violation of provisions 1 through 6 of this order is a gross misdemeanor unless one of the following conditions apply: Any assault that is a violation of this order and that does not amount to assault in the first degree or second degree under RCW 9A.36.011 or 9A.36.021 is a class C felony. Any conduct in violation of this order that is reckless and creates a substantial risk of death or serious physical injury to another person is a class C felony. Also, a violation of this order is a class C felony if you have at least two previous convictions for violating a protection order issued under Titles 7, 10, 26 or 74 RCW.

(La violación de las disposiciones 1 a 6 de la presente orden constituye un delito menor grave a menos que se aplique una de las siguientes condiciones: Cualquier agresión que constituya una violación de esta orden y que no encuadre como agresión de primer o segundo grado en virtud de RCW 9A.36.011 o 9A.36.021 constituye un delito mayor clase C. Toda conducta que viole la presente orden que implique imprudencia y que conlleve un riesgo considerable de muerte o lesiones corporales graves para otra persona constituye un delito mayor clase C. Asimismo, toda violación de la presente orden constituye un delito mayor clase C si usted tiene al menos dos condenas previas por violar una orden de protección emitidas en virtud de los Títulos 7, 10, 26 o 74 RCW.)

If the court issues a final protection order, and your relationship to the petitioner is that of spouse or former spouse, parent of a common child, or former or current cohabitant as intimate partner, including current or former registered domestic partner, you may not possess a firearm or ammunition for as long as that final protection order is in effect. 18 U.S.C. § 922(g)(8). A violation of this federal firearms law carries a maximum possible penalty of 10 years in prison and a \$250,000 fine. An exception exists for law enforcement officers and military personnel when carrying department/government-issued firearms. 18 U.S.C. § 925(a)(1). If you are convicted of an offense of domestic violence, you will be forbidden for life from possessing a firearm or ammunition. 18 U.S.C. § 922(g)(9); RCW 9.41.040.

(Si el tribunal emite una orden final de protección y su relación con la parte demandante sea la de cónyuge o ex cónyuge, padre/madre de un hijo en común, o cohabitante o ex cohabitante como pareja, incluyendo la pareja de hecho inscrita actual o anterior, usted no podrá poseer armas o municiones mientras la orden final de protección se encuentre vigente. 18 U.S.C. § 922(g)(8). La violación de esta ley federal de portación de armas conllevará una pena máxima de 10 años de prisión y una multa de US\$ 250,000. Existe una excepción para los agentes del orden público y el personal militar cuando porten armas autorizadas por el departamento/gobierno. 18 U.S.C. §

925(a)(1).) Si usted es condenado por un delito de violencia familiar, se le prohibirá de por vida poseer armas o municiones. 18 U.S.C. § 922(g)(9); RCW 9.41.040.)

You Can Be Arrested Even if the Person or Persons Who Obtained the Order Invite or Allow You to Violate the Order's Prohibitions. You have the sole responsibility to avoid or refrain from violating the order's provisions. Only the court can change the order upon written application.

(Usted puede ser arrestado incluso si la Persona o Personas que obtuvieron la orden lo invitan o le permiten violar las prohibiciones de la orden. Usted es el único responsable por evitar violar o abstenerse de violar las disposiciones de la orden. Solamente el tribunal puede cambiar la orden ante una solicitud por escrito.)

Pursuant to 18 U.S.C. § 2265, a court in any of the 50 states, the District of Columbia, Puerto Rico, any United States territory, and any tribal land within the United States shall accord full faith and credit to the order.

(De conformidad con 18 U.S.C. § 2265, un tribunal de cualquiera de los 50 estados, el Distrito de Columbia, Puerto Rico, cualquier territorio de los Estados Unidos, y cualquier tierra tribal dentro de los Estados Unidos deberá conceder plena fe y crédito a la orden.)

Warning: A person may be guilty of custodial interference in the second degree if they violate provisions 10, 11, or 12.

(Advertencia: Una persona puede ser culpable de interferir en la custodia en el segundo grado si viola las disposiciones 10, 11, o 12.

Washington Crime Information Center (WACIC) Data Entry

(Centro de información del crimen de Washington (WACIC) Registro de datos)

It is further ordered that the clerk of the court shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to _____ County Sheriff's Office Police Department **Where Petitioner Lives** which shall enter it into WACIC.

*(Se ordena asimismo al secretario del tribunal enviar una copia de la presente orden el siguiente día hábil judicial o con anterioridad al mismo a [____] [-] la Oficina del Alguacil del Condado [-] el Departamento de Policía del lugar **donde vive la parte demandante**, el cual deberá ingresarla en el WACIC)*

Service (Notificación)

The clerk of the court shall also forward a copy of this order on or before the next judicial day to _____ County Sheriff's Office

Police Department **Where Respondent Lives** which shall personally serve the respondent with a copy of this order and shall promptly complete and return to this court proof of service.

*(El secretario del tribunal deberá enviar una copia de esta orden el siguiente día hábil judicial o con anterioridad al mismo a [____] [-] la Oficina del Alguacil del Condado [-] el Departamento de Policía del lugar **donde vive la parte demandada**, el cual deberá notificar personalmente a la parte demandada la copia de la presente orden y deberá llenar y devolver a la mayor brevedad posible la prueba de notificación a este tribunal.)*

Petitioner has made private arrangements for service of this order.

(La parte demandante ha hecho arreglos privados para la notificación de esta orden.)

Law Enforcement Assistance (Ayuda de las autoridades policiales)

- Law enforcement shall assist petitioner in obtaining:
(Un agente del orden público deberá ayudar a la parte demandante en la obtención de):
- Possession of petitioner's residence personal belongings located at: the shared residence
 respondent's residence other: _____
([] la posesión de [-] la residencia de la parte demandante [-] los efectos personales de la parte demandante que se encuentran en: [-] la residencia en común [-] la residencia de la parte demandada
[-] otros: [__].)
 - Custody of the above-named minors, including taking physical custody for delivery to petitioner (if applicable).
(la custodia de los menores identificados anteriormente, incluso la custodia física para entregárselos a la parte demandante (si se aplica).)
 - Other (Otros): _____.

Dated: _____ at _____ a.m./p.m. _____
(Fecha) (a las) (am./p.m.) **Judge/Commissioner (Juez/Comisionado)**

Presented by ((Presentada por):

Signature of Petitioner / Lawyer WSBA NO. Print Name
(Firma de la parte demandante/Abogado) No. WSBA Escriba en letra de molde el nombre

**Petitioner or petitioner's lawyer must complete a Law Enforcement Information Sheet (LEIS).
(El demandante o su abogado deben llenar una Hoja de Información (LEIS) para Orden Público.)**

**Instructions for Order for Protection
(Instrucciones para Orden de protección)**

La presente es una Orden de protección. En caso de estar firmada por el juez, esta orden:

- Comunicará a la parte demandada las restricciones que se encuentran en vigor.
- Fijará la fecha de vencimiento.

El secretario archivará la orden original en el registro judicial público y distribuirá copias:

- a usted (copias certificadas sin costo);
- al agente del orden público, para su ingreso en la base de datos a nivel estatal;
- con fines de notificación oficial a la parte demandada (en caso de que la parte demandada no comparezca en la audiencia plena).

Consulte al secretario del tribunal antes de llenar la orden.

En algunos tribunales, el juez llena esta orden. En otros tribunales, se dispondrá que sea usted quien deba llenar la totalidad o una parte de la orden. Consulte al secretario del tribunal al respecto.

- En caso que se disponga que sea usted quien deba llenar la orden, siga las instrucciones que se incluyen a continuación.
- Puede serle útil preguntar al secretario del tribunal sobre servicios de intercesión para que le ayuden a llenar esta orden.

¡Escriba claramente en letra de molde con tinta Azul o Negra, solamente!

(Página 1:)

- Escriba su nombre (nombre, inicial de su segundo nombre y apellido) como parte "Demandante", e indique su fecha de nacimiento donde dice "Fecha de nacimiento".
- La persona de quien usted desea protegerse es la parte "Demandada". Escriba el nombre de la parte demandada (nombre, inicial del segundo nombre y apellido) y fecha de nacimiento. En caso de que desconozca la fecha de nacimiento de la parte demandada, indique su edad.

El secretario llenará el domicilio y número de teléfono del tribunal.

Nombres de menores:

- **En caso que no haya menores involucrados**, marque la casilla "No hay menores involucrados".
- **En caso que haya menores involucrados**, indique el nombre (nombre, inicial del segundo nombre y apellido) y la fecha de nacimiento de cada menor involucrado en el caso.
- **Rasgos identificatorios de la parte demandada:**
 - Describa el aspecto físico de la parte demandada: sexo, raza, color de cabello, estatura, peso y color de ojos.
 - Describa las características particulares de la parte demandada, tales como lunares, cicatrices o tatuajes.
 - Marque la casilla para indicar si la parte demandada tiene acceso a armas.

"El tribunal declara, basándose en el registro judicial"

La ley exige que la orden establezca si la parte demandada fue notificada oficialmente de la audiencia y que se indique el método de notificación. Debido a que el juez necesita verificar que la notificación haya cumplido con las normas del tribunal (notificación en tiempo y forma), el juez probablemente llenará esta parte de la orden.

Es necesario describir en la orden su relación con la parte demandada, para que el agente del orden público determine si la ley federal de posesión de armas de fuego se aplica a su caso. Marque todas las casillas que definen su relación con la parte demandada.

“Resumen de la Orden judicial”

Luego de llenar el formulario, marque las casillas correspondientes.

Esta orden estará en vigencia por el plazo de un año, a menos que el juez indique una fecha diferente en la casilla.

Páginas 2 y 3:

Disposiciones de protección:

- Marque las mismas casillas y llene los espacios en blanco que usted haya marcado en la solicitud, a menos que ya no quiera esas disposiciones.
- No puede marcar casillas para disposiciones que usted no haya solicitado en la solicitud.
- En cada disposición, asegúrese de marcar las casillas e identificar a las personas, mascotas y lugares que desee proteger.
- Recuerde: Tiene derecho a mantener confidencial la dirección de su domicilio. No es necesario que la escriba en el formulario.

El juez llenará la casilla sombreada relativa a la jurisdicción sobre los menores.

Disposición 10: A pesar de que el juez llenará esta disposición, es importante que usted analice el tipo de visita que desea recomendar que la parte demandada tenga con los menores. (Por ejemplo: visitas sin restricción; visitas supervisadas; o sin visitas, de encontrarse pendiente el cumplimiento del tratamiento o el asesoramiento.)

Disposición 15: Esta disposición no coincide con la solicitud; pero si lo desean, usted o el juez pueden fijar una fecha de audiencia para comprobar el cumplimiento de la orden.

Prohibición de armas y orden de entrega

El juez marcará la casilla si el tribunal ordena que la parte demandada:

- no posea u obtenga ninguna arma de fuego, otras armas peligrosas o licencia de portación de pistola oculta y
- cumpla con la Orden de entrega de armas archivada por separado.

Traiga la *Orden de entrega de armas*, formulario Todos los casos 02-050, para que el juez la termine de llenar. Advertencia: Si se marca la primera estipulación de restricción en la Orden de protección y el tribunal determina en la página uno que la parte demandada tuvo *notificación real*, representó una *amenaza creíble* y era una *pareja íntima*, entonces el tribunal debe marcar esta casilla, aún si usted no pidió al tribunal en su petición una orden de entregar armas.

El juez puede conceder, denegar o cambiar cualquier disposición que usted escriba en esta orden.

Registro de datos en el Centro de información del crimen de Washington (WACIC)

La orden se ingresará en una base de datos a nivel estatal utilizada por las autoridades del orden público de forma tal que cualquier autoridad del orden público pueda tener conocimiento de la misma. Escriba en letra de molde el nombre del organismo que tiene jurisdicción en el lugar donde usted reside.

- Si su domicilio se encuentra fuera de los límites de la ciudad, indique el alguacil del condado
- Si su domicilio se encuentra dentro de los límites de la ciudad, indique la policía de la ciudad.

Notificación

A menos que la parte demandada o su abogado comparezcan en la audiencia, se debe cumplir con el trámite de notificación oficial de la presente orden a la parte demandada. La parte demandada debe estar informada acerca de cuáles son las disposiciones relativas a las restricciones que se encuentran vigentes y cuándo vence la orden. Puede cumplir con el trámite de notificación de la orden usando:

- un agente del orden público;
- un notificador oficial profesional;
- otra persona de 18 años o más, que no sea parte de este caso;
- notificación por correo o publicación, en caso de que el juez haya dictado previamente una orden que autorice la notificación por correo o publicación.

En caso que usted quiera que un agente del orden público notifique la orden, marque esa casilla. Debe nombrar el departamento de policía o del sheriff correspondiente al lugar donde vive o trabaja la parte demandada:

- Si el domicilio para notificaciones a la parte demandada se encuentra fuera de los límites de la ciudad, indique el alguacil del condado
- Si el domicilio para notificaciones a la parte demandada se encuentra dentro de los límites de la ciudad, indique la policía de la ciudad.

En caso que tenga una orden que autoriza la notificación por correo o publicación, marque esa casilla (y especifique el tipo de notificación.)

Si usted está haciendo arreglos privados para la notificación de la presente orden, marque esa casilla. Los arreglos privados incluyen:

- un notificador oficial profesional contratado;
- otra persona de 18 años o mayor, que no sea parte de este caso.

En caso que la parte demandada o su abogado hayan comparecido en la audiencia, marque esa casilla.

Necesitará indicar una dirección en la cual pueda ubicarse a la parte demandada para realizar la notificación oficial. Este domicilio puede ser particular o laboral. Si usted desconoce el domicilio para entregar la notificación oficial a la parte demandada, comuníquese con el secretario o el intercesor del tribunal para obtener información.

Ayuda por parte de un agente del orden público:

El juez puede ordenar que un agente del orden público le ayude en forma limitada. En caso que usted aún necesite la ayuda de un agente del orden público, marque las mismas casillas que marcó en la solicitud.

Si tiene preguntas con respecto a esta orden, consulte al secretario del tribunal, al asistente del tribunal o al intercesor en materia de violencia doméstica, para obtener información adicional.

Firme el formulario

El juez llenará la fecha y hora en que se expidió la orden y la firmará.

Firme al pie de la orden, en el espacio que dice, "Presentada por" y "Parte demandante" y feche con la fecha de hoy día. La parte demandada firmará el formulario en caso que se presente a la audiencia, y no se requerirá ninguna otra notificación.

Vea arriba para información sobre la notificación oficial

Hoja de información de la autoridad policial (LEIS)

Usted debe completar la Hoja de información de la autoridad policial (LEIS) formulario WPF Todos los casos 01.0400. Este formulario es confidencial y no forma parte del archivo público del tribunal y no se entrega a la parte demandada.

- La autoridad policial lo utiliza para ubicar e identificar a la parte demandada cuando se le entregan los documentos.
- La autoridad policial también lo utiliza cuando ingresa la orden en una base de datos a nivel estatal.

Complete tanta información como sea posible, especialmente, primer nombre, inicial del segundo nombre, apellido(s), y fecha de nacimiento.

Si la parte demandada tiene una discapacidad, lesión cerebral, u otro impedimento, usted debe saber acerca de la ayuda especial que se le puede brindar cuando se da la notificación. Por ejemplo:

“El demandado tiene una lesión cerebral. Si se le apremia, se podría paralizar y no respondería con rapidez, o puede recurrir a la agresión verbal. Recuerde al demandado que se ponga en contacto con un amigo”.

“El demandado padece de diabetes y epilepsia y podría tener convulsiones al estresarse. El demandado no responde bien cuando se le apremia y necesitaría tiempo para obtener medicamentos y suministros”.

Si usted sabe que el demandado tiene armas de fuego u otras armas peligrosas asegúrese de especificar el tipo y cantidad.

Notice: You must complete this form in English
(Atención: Usted debe llenar este formulario en inglés)

Court of Washington (Tribunal de Washington) For (Para)	Order for Protection (Orden de Protección) No. Court Address (Domicilio del Tribunal) _____ Telephone Number: () _____ (Número de teléfono:) (Clerk's Action Required) (ORPRT) (Se requiere intervención del secretario)
_____ Petitioner (First, Middle, Last Name) DOB (Parte demandante (nombre, segundo nombre y apellido y fecha de nacimiento) v. (contra) _____ Respondent (First, Middle, Last Name) DOB (Parte demandada (nombre, segundo nombre y apellido y fecha de nacimiento)	

Names of Minors: No Minors Involved
(Nombres de menores: [-] No hay menores involucrados)

List first, middle, and last name/s and age/s
 (Escriba Nombre, seg. nombre apellido/s y edad/es)

Caution: Access to weapons: yes no
 unknown
(Advertencia: Acceso a armas: [-] sí [-] no [-] se desconoce)

Respondent Identifiers
(Rasgos identificatorios de la parte demandada)

Sex (Sexo)	Race (Raza)	Hair (Cabello)
Height (Estatura)	Weight (Peso)	Eyes (Ojos)

Respondent's Distinguishing Features:
(Rasgos particulares de la parte demandada)

The Court Finds, Based Upon the Court Record:
 The court has jurisdiction over the parties, the minors, and the subject matter. Respondent had reasonable notice and an opportunity to be heard. Notice of this hearing was served on the respondent by personal service service by mail pursuant to court order service by publication pursuant to court order.

(El Tribunal declara basándose en el registro judicial:
El tribunal tiene jurisdicción sobre las partes, los menores y el caso, y a la parte demandada se le ha proporcionado aviso razonable del proceso y la oportunidad de ser escuchada. La notificación de la presente audiencia a la parte demandada se hizo mediante [-] notificación en forma personal [-] notificación por correo de conformidad con una orden judicial [-] notificación mediante publicación de conformidad con una orden judicial.)

Respondent received actual notice of the hearing.
(La parte demandada recibió notificación efectiva de la audiencia.)

Respondent was was not present at the hearing.
(La parte demandada estaba no estaba presente en la audiencia.)

This order is issued in accordance with the Full Faith and Credit provisions of VAWA: 18 U.S.C. § 2265.
(La presente orden se emite de conformidad con las disposiciones de Plena Fe y Crédito de VAWA:
18 U.S.C. § 2265.)

Respondent's relationship to the victim is:
(La relación de la parte demandada con la víctima es la siguiente:)

- spouse or former spouse current or former dating relationship in-law parent or child
(cónyuge o ex cónyuge) (relación de novios o ex novios) (parentesco político) (padre/madre o hijo)
- parent of a child in common stepparent or stepchild blood relation other than parent or child
(padre/madre de un hijo en común) (padrastro o hijastro) (parentesco de consanguinidad que no sea padre/madre o hijo)
- current or former domestic partner current or former cohabitant as roommate
(actual o anterior pareja de hecho inscrita) (cohabitante o ex cohabitante como compañero de vivienda)
- current or former cohabitant as part of a dating relationship
(cohabitante o ex cohabitante como parte de una relación de noviazgo)

Respondent committed domestic violence as defined in RCW 26.50.010.
(La parte demandada cometió un acto de violencia doméstica tal como se encuentra definido en RCW 26.50.010.)

Respondent represents a credible threat to the physical safety of the protected person/s.
(La parte demandada representa una amenaza creíble para la integridad física de la(s) persona(s) protegida(s).)

Additional findings may be found below. The court concludes that the relief below shall be granted.
(Fallos adicionales se pueden hallar abajo. El tribunal concluye que se concederá la protección judicial que se describe a continuación.)

Court Order Summary (additional provisions are listed on the following pages.):

(Resumen de la Orden judicial [en las siguientes páginas se listan disposiciones adicionales]):

- Respondent is restrained from committing acts of abuse as listed in provisions 1 and 2, on page 3.
(Se prohíbe a la parte demandada que cometa actos de abuso conforme se enumeran en las disposiciones de restricción 1 y 2, en la página 3.)
- No-contact provisions apply as set forth on the following pages.
(Se aplican las disposiciones de prohibición de contacto conforme se establece en las siguientes páginas.)
- Prohibition and surrender of weapons apply.
(Se aplica prohibición y entrega de armas).

This order is effective immediately and for one year from today's date, unless stated otherwise here (date):

(Esta orden entrará inmediatamente en vigencia por el plazo de un año desde la fecha de hoy día, a menos que se establezca de otro modo aquí (fecha)):

It is ordered (Se ordena):

1. Respondent is **Restrained** from causing physical harm, bodily injury, assault, including sexual assault, and from molesting, harassing, threatening, or stalking petitioner the minors named in the table above these minors only:

*(Se **Prohíbe** a la parte demandada que cause daño físico, lesiones corporales, agresiones, incluso agresiones sexuales, y hostigar, acosar, amenazar, o acechar a [-] la parte demandante [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):*

(Respondent: If the petitioner is your spouse or former spouse, current or former domestic partner, the parent of a child in common, or a current or former cohabitant as part of a dating relationship, you will not be able to **own or possess a firearm, other dangerous weapon, ammunition, or concealed pistol license** under state or federal law for the duration of the order.)

*(Parte demandada: Si la parte demandante es su cónyuge o ex cónyuge, actual o anterior pareja de hecho inscrita, padre/madre de un hijo en común, o cohabitante o ex cohabitante como relación de novios o ex novios, usted **no podrá ser dueño de armas de fuego ni poseerlas, otras armas peligrosas, municiones o licencia de portación de pistola oculta** bajo la ley estatal y federal durante todo el tiempo que dure la orden.)*

2. Respondent is **restrained** from harassing, following, keeping under physical or electronic surveillance, cyberstalking as defined in RCW 9.61.260, and using telephonic, audiovisual, or other electronic means to monitor the actions, locations, or wire or electronic communication of petitioner the minors named in the table above only the minors listed below members of the victim's household listed below the victim's adult children listed below:

*(Se **prohíbe** a la parte demandada que hostigue, siga, mantenga bajo vigilancia física o electrónica, ciberacecho como se define en RCW 9.61.260, y utilice medios telefónicos, audiovisuales u otros medios electrónicos para vigilar las acciones, ubicaciones, o la comunicación alámbrica o electrónica de [-] la parte demandante [-] los menores nombrados en la tabla de arriba [-] sólo los menores que aparecen abajo [-] miembros de la unidad familiar de la víctima nombrados abajo [-] los hijos adultos de la víctima nombrados abajo:*

3. Respondent is **restrained** from coming near and from having any contact whatsoever, in person or through others, by phone, mail, or any means, directly or indirectly, except for mailing or service of process of court documents by a 3rd party or contact by Respondent's lawyer(s) with petitioner the minors named in the table above these minors only:

*(Se **prohíbe** a la parte demandada acercarse o establecer cualquier contacto, en persona o a través de otros, por teléfono, correo, o por cualquier otro medio, en forma directa o indirecta, salvo a los fines del envío por correo o la notificación de los documentos del proceso judicial por parte de un tercero o mediante el contacto por parte de el/los abogado(s) de la parte demandada con [-] la parte demandante*

[-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):

If both parties are in the same location, respondent shall leave.

(Si ambas partes se encuentran en la misma ubicación, la parte demandada debe retirarse del lugar.)

4. Respondent is **excluded** from petitioner's residence workplace school; the day care or school of the minors named in the table above these minors only:
(Se **excluye** a la parte demandada de [-] la vivienda [-] el lugar de trabajo [-] la escuela de la parte demandante [-] la guardería o escuela de [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):

Other (Otros):

This address is confidential. Petitioner waives confidentiality of this address which is:
([-] Esta dirección es confidencial. [-] La parte demandante renuncia al derecho de mantener confidencial la siguiente dirección):

5. Petitioner shall have exclusive right to the residence that petitioner and respondent share. The respondent shall immediately **vacate** the residence. The respondent may take respondent's personal clothing and tools of trade from the residence while a law enforcement officer is present.

This address is confidential. Petitioner waives confidentiality of this address which is:

(La parte demandante tendrá derecho exclusivo sobre la vivienda que comparten la parte demandante y la parte demandada. La parte demandada deberá **desalojar** inmediatamente la vivienda. La parte demandada podrá llevarse sus prendas de vestir personales y herramientas de trabajo de la vivienda mientras se encuentre presente un agente del orden público. [-] Esta dirección es confidencial. [-] La parte demandante renuncia al derecho de mantener confidencial la siguiente dirección):

6. Respondent is **Prohibited** from knowingly coming within, or knowingly remaining within _____ (distance) of: petitioner's residence workplace school; the day care or school of the minors named in the table on page one these minors only:

(Se **Prohíbe** a la parte demandada acercarse intencionalmente o permanecer intencionalmente dentro de [___] (distancia) de: [-] la vivienda [-] lugar de trabajo [-] escuela de la parte demandante; [-] la guardería o escuela de [-] los menores identificados en el cuadro de la página uno [-] solamente los siguientes menores):

Other (Otros):

7. Petitioner shall have possession of essential personal belongings, including the following:
(La parte demandante tendrá la posesión de los efectos personales esenciales, incluyendo los siguientes):

8. Petitioner is granted use of the following vehicle:

(Se concede a la parte demandante el uso del siguiente vehículo):

Year, Make & Model _____ License No. _____

(Año, marca y modelo)

(Placa n°)

9. Other (Otros):

Protection for minors: This state has exclusive continuing jurisdiction; is the home state; has temporary emergency jurisdiction that may become final jurisdiction under RCW 26.27.231(2); other: _____

(Protección de menores: Este estado [-] tiene jurisdicción continua exclusiva; [-] es el estado de residencia; [-] tiene jurisdicción provisoria de emergencia [-] que puede tornarse en jurisdicción definitiva según lo establecido en RCW 26.27.231(2); [-] otros: [____].)

10. Petitioner is **granted** the temporary care, custody, and control of the minors named in the table above these minors only:

*(Se **Concede** a la parte demandante el cuidado, tutela y control provisorio de [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):*

The respondent will be allowed visitations as follows:

(Se permitirá que la parte demandada realice visitas según se establece a continuación):

Petitioner may request modification of visitation if respondent fails to comply with treatment or counseling as ordered by the court.

(La parte demandante podrá solicitar que se modifiquen las visitas si la parte demandada no cumple con el tratamiento o asesoramiento conforme lo ordenado por el tribunal).

If the person with whom the child resides a majority of the time plans to relocate the child, that person must comply with the notice requirements of the Child Relocation Act. Persons entitled to time with the child under a court order may object to the proposed relocation. See RCW 26.09, RCW 26.10 or RCW 26.26 for more information.

(Si la persona con quien vive el menor la mayoría del tiempo tiene planes de reubicar al niño, tal persona debe cumplir con los requisitos de notificación de la Ley de Reubicación de Menores. Las personas con derecho a pasar tiempo con el niño en virtud de una orden judicial podrán oponerse a la reubicación propuesta. Ver RCW 26.09, RCW 26.10 o RCW 26.26 para obtener más información.)

11. Respondent is **restrained** from interfering with petitioner's physical or legal custody of the minors named in the table above these minors only:

*(Se **prohíbe** a la parte demandada interferir en la tutela física o legal que tiene la parte demandante de [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):*

12. Respondent is **restrained** from removing from the state the minors named in the table above these minors only:

*(Se **prohíbe** a la parte demandada sacar del estado a [-] los menores identificados en el cuadro anterior [-] solamente los siguientes menores):*

Additional requests: (Peticiónes adicionales):

13. Respondent shall participate in treatment and counseling as follows:

(La parte demandada deberá participar en programas de tratamiento y asesoramiento según se detalla a continuación):

- domestic violence perpetrator treatment program approved under RCW 26.50.150 or counseling at: _____
(programa de tratamiento para la persona que comete actos de violencia doméstic, aprobado conforme a RCW 26.50.150 o asesoramiento en: [____].)
- parenting classes at: _____
(clases de crianza en: [____].)
- drug/alcohol treatment at: _____
tratamiento contra las drogas/alcohol en: [____].)
- Other (otros): _____

14. Petitioner is granted judgment against respondent as provided in the *Judgment*, WPF DV 3.030.

(Se dicta sentencia a favor de la parte demandante contra la parte demandada conforme al fallo, WPF DV 3.030.)

15. Parties shall return to court on _____, at _____ .m. for review.

(Las partes deberán volver a comparecer ante el tribunal el día [____] (a las) [____] (m. para fines de examen del caso.)

Protection for pets: (Protección relacionada con las mascotas):

16. Petitioner shall have exclusive custody and control of the following pet(s) owned, possessed, leased, kept, or held by petitioner, respondent, or a minor child residing with either the petitioner or the respondent. (Specify name of pet and type of animal.):

_____.

(La parte demandante tendrá la custodia y control exclusivo de la/s mascota/s que usted, la parte demandada o un menor de edad que vive con usted o con la parte demandada poseen o alquilan, o tienen bajo su posesión, cuidado o teneduría. (Especifique qué tipo de mascota y qué tipo de animal.: [____]))

17. Respondent is **prohibited** from interfering with the protected person's efforts to remove the pet(s) named above.

*(Se le **prohíbe** a la parte demandada interferir con los esfuerzos de la persona protegida para retirar la/s mascota/s que se indica/n arriba.)*

18. Respondent is **prohibited** from knowingly coming within, or knowingly remaining within _____ (distance) of the following locations where the pet(s) are regularly found:
(Se le prohíbe a la parte demandada acercarse o de permanecer a sabiendas a una distancia de [_] de los siguientes lugares donde habitualmente se encuentra la mascota.)
- petitioner's residence (You have a right to keep your residential address confidential.)
la vivienda de la parte demandante (usted tiene derecho de mantener la confidencialidad de su domicilio).
- _____ Park (Parque)
- other (Otros): _____

Prohibit Weapons and Order Surrender
(Prohibición y entrega de armas)

The Respondent must:

- not possess or obtain any firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol license; and
- comply with the **Order to Surrender Weapons** filed separately.

(La parte demandada debe:

- *no poseer ni obtener ningún arma de fuego, otras armas peligrosas, o licencia de portación de pistola oculta; y*
- *cumplir con la **Orden de entregar armas** gestionada por separado.)*

Findings – The court *(check all that apply)*:

(Fallos – El tribunal (marque la casilla que corresponda):

- must** issue the orders referred to above because:
(debe emitir las órdenes mencionadas arriba porque:)
- the first restraint provision is ordered above, and the court found on page one that the Respondent had *actual notice*, represented a *credible threat*, and was an *intimate partner*.
(La primera disposición inhibitoria fue ordenada arriba, y el tribunal determinó en página uno que la parte demandada recibió una notificación efectiva, que indicaba una amenaza creíble, y que era una pareja íntima.)
- Respondent: If the court checked this box, then effective immediately, and continuing as long as this protection order is in effect, **you may not possess a firearm** under state law. Violation is a felony. RCW 9.41.040(2).
*(La parte demandada: si el juez marcó esta casilla, entonces, con vigencia inmediata, y continuando en tanto siga en vigor esta orden de protección, **usted no debe poseer armas de fuego** bajo la ley estatal. Su contravención es un delito mayor. RCW 9.41.040(2).)*
- the court finds by clear and convincing evidence that the restrained person has:
(El tribunal determina con claras y convincentes pruebas que la parte demandada ha:)
- used, displayed, or threatened to use a firearm or other dangerous weapon in a felony; or
(utilizado, exhibido, o amenazado con usar un arma de fuego u otra arma peligrosa en un delito mayor; o bien,)

- previously committed an offense making him or her ineligible to possess a firearm under RCW 9.41.040.
(cometió previamente un delito por lo cual no reúne los requisitos para poseer armas de fuego bajo RCW 9.41.040.)
- may** issue the orders referred to above because the court finds by a preponderance of evidence, the Respondent:
(**podría** emitir las órdenes mencionadas arriba porque el tribunal determina por preponderancia de las pruebas que la parte demandada:)
- presents a serious and imminent threat to public health or safety, or the health or safety of any individual by possessing a firearm or other dangerous weapon; or
(presenta una amenaza grave e inminente a la salud y seguridad pública, o a la salud y seguridad de cualquier persona al poseer un arma de fuego u otra arma peligrosa; o)
- has used, displayed or threatened to use a firearm or other dangerous weapon in a felony; or
(ha utilizado, exhibido o amenazado con usar un arma de fuego u otra arma peligrosa; o)
- previously committed an offense making him or her ineligible to possess a firearm under RCW 9.41.040.
(cometió previamente un delito por lo cual no reúne los requisitos para poseer un arma de fuego bajo RCW 9.41.040.)

Warnings to the Respondent: A violation of provisions 1 through 6 of this order with actual notice of its terms is a criminal offense under chapter 26.50 RCW and will subject you to arrest. If the violation of the protection order involves travel across a state line or the boundary of a tribal jurisdiction, or involves conduct within the special maritime and territorial jurisdiction of the United States, which includes tribal lands, you may be subject to criminal prosecution in federal court under 18 U.S.C. §§ 2261, 2261A, or 2262.

(Advertencias a la parte demandada: La violación de las disposiciones 1 a 6 de la presente orden, ante la efectiva notificación de sus términos, constituye un delito penal en virtud del capítulo 26.50 RCW y usted estará sujeto a arresto. Si la violación de la orden de protección implica viajar más allá de los límites del estado o de una jurisdicción tribal, o implica una conducta dentro de la jurisdicción especial marítima y territorial de los Estados Unidos, la cual incluye las tierras tribales usted estará sujeto a una acción penal ante los tribunales federales en virtud de 18 U.S.C. §§ 2261, 2261A, o 2262.)

Violation of provisions 1 through 6, 17, or 18 of this order is a gross misdemeanor unless one of the following conditions apply: Any assault that is a violation of this order and that does not amount to assault in the first degree or second degree under RCW 9A.36.011 or 9A.36.021 is a class C felony. Any conduct in violation of this order that is reckless and creates a substantial risk of death or serious physical injury to another person is a class C felony. Also, a violation of this order is a class C felony if you have at least two previous convictions for violating a protection order issued under Titles 7, 10, 26 or 74 RCW.

(La violación de las disposiciones 1 a 6, 17 o 18 de la presente orden constituye un delito menor grave a menos que se aplique una de las siguientes condiciones: Cualquier agresión que constituya una violación de esta orden y que no encuadre como agresión de primer o segundo grado en virtud de RCW 9A.36.011 o 9A.36.021 constituye un delito mayor clase C. Toda conducta que viole la presente orden que implique temeridad y que conlleve un riesgo considerable de muerte o lesiones corporales graves para otra persona constituye un delito mayor clase C. Asimismo, toda violación de la presente orden constituye un delito mayor clase C si usted tiene al menos dos condenas previas por violar una orden de protección emitidas en virtud de los Títulos 7, 10, 26 o 74 RCW.)

If your relationship to the victim is as intimate partner, then effective immediately, and continuing as long as this protection order is in effect, **you may not possess a firearm or ammunition under federal law.** 18 U.S.C. § 922(g)(8). A violation of this federal firearms law carries a maximum possible penalty of 10 years in prison and a \$250,000 fine.

(Si su relación con la víctima es de pareja íntima, entonces, con vigencia inmediata, y que se mantiene en tanto que esta orden de protección esté en vigor, usted no puede poseer armas de fuego o municiones bajo ley federal. 18 U.S.C. § 922(g)(8). Una violación de esta ley federal de armas de fuego tiene una pena máxima posible de 10 años de prisión y una multa de 250,000 dólares.)

If you are convicted of an offense of domestic violence, you will be forbidden for life from possessing a firearm or ammunition. 18 U.S.C. § 922(g)(9); RCW 9.41.040.

(Si se le condena por un delito de violencia doméstica, se le prohibirá poseer armas de fuego o municiones de por vida. 18 U.S.C. § 922(g)(9); RCW 9.41.040.)

You Can Be Arrested Even if the Person or Persons Who Obtained the Order Invite or Allow You to Violate the Order's Prohibitions. You have the sole responsibility to avoid or refrain from violating the order's provisions. Only the court can change the order upon written application.

(Usted puede ser arrestado/a incluso si la persona o personas que obtuvieron la orden lo invitan o le permiten violar las prohibiciones de la orden. Usted es la única persona responsable de evitar violar o no violar las disposiciones de la orden. Solamente el tribunal puede cambiar la orden ante una solicitud por escrito.)

Pursuant to 18 U.S.C. § 2265, a court in any of the 50 states, the District of Columbia, Puerto Rico, any United States territory, and any tribal land within the United States shall accord full faith and credit to the order.

(De conformidad con 18 U.S.C. § 2265, un tribunal de cualquiera de los 50 estados, el Distrito de Columbia, Puerto Rico, cualquier territorio de los Estados Unidos, y cualquier tierra tribal dentro de los Estados Unidos concederá plena fe y crédito a la orden.)

Warning: A person may be guilty of custodial interference in the second degree if they violate provisions 10, 11, or 12.

(Advertencia: Una persona podría ser culpable de interferir en la custodia en el segundo grado si no cumple con las disposiciones 10, 11 o 12.)

Washington Crime Information Center (WACIC) Data Entry

(Registro de datos en el Centro de información del crimen de Washington (WACIC))

It is further ordered that the clerk of the court shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to _____ County Sheriff's Office

Police Department **Where Petitioner Lives** which shall enter it into WACIC.

*(Se ordena asimismo al secretario del tribunal enviar una copia de la presente orden el siguiente día hábil judicial o con anterioridad al mismo a [____] [-] la Oficina del Alguacil del condado [-] el Departamento de policía del lugar **donde vive la parte demandante** el cual deberá ingresarla en WACIC.)*

Service (Notificación oficial)

- The clerk of the court shall also forward a copy of this order on or before the next judicial day to _____ County Sheriff's Office Police Department **Where Respondent Lives** which shall personally serve the respondent with a copy of this order and shall promptly complete and return to this court proof of service.
*(El secretario del tribunal también deberá enviar una copia de esta orden el siguiente día hábil judicial o con anterioridad al mismo a [___] [-] la Oficina del Alguacil del condado [-] el Departamento de policía del lugar **donde vive la parte demandada** el cual deberá notificar personalmente a la parte demandada la copia de la presente orden y deberá llenar y devolver la prueba de notificación a la mayor brevedad posible a este tribunal.)*
- Petitioner shall serve this order by mail publication.
(La parte demandante deberá cumplir con el trámite de notificación de esta orden por [-] correo [-] publicación.)
- Petitioner shall make private arrangements for service of this order.
(La parte demandante deberá arreglar por cuenta propia la notificación de la presente orden.)
- Respondent appeared and was informed of the order by the court; further service is not required.
(La parte demandada compareció y fue informada acerca de esta orden por parte del tribunal y no se requiere ninguna otra notificación.)

Law Enforcement Assistance (Ayuda de las autoridades policiales)

- Law enforcement shall assist petitioner in obtaining:
(Un agente del orden público deberá ayudar a la parte demandante en la obtención de):
 - Possession of petitioner's residence personal belongings located at:
(la posesión de [-] la vivienda de la parte demandante [-] los efectos personales de aquella que se encuentren en:)
 - the shared residence *(la vivienda en común)* respondent's residence *(la vivienda de la parte demandada)* other *(otros):* _____.
 - Custody of the above-named minors, including taking physical custody for delivery to petitioner.
(la tutela de los menores identificados anteriormente, incluso la tutela física para entregárselos a la parte demandante.)
 - Possession of the vehicle designated in paragraph 7, above.
(la posesión del vehículo descrito arriba, en el párrafo 7.)
 - Other *(Otros):* _____
- Other *(Otros):* _____

This order is in effect until the expiration date on page one.

(La presente orden se encontrará en vigencia hasta la fecha de vencimiento indicada en la página uno.)

If the duration of this order exceeds one year, the court finds that an order of one year or less will be insufficient to prevent further acts of domestic violence.

(En caso que el plazo de duración de la presente orden se extienda más allá de un año, el tribunal dispone que una orden de un año o menos de duración es insuficiente para evitar futuros actos de violencia doméstica.)

Other *(Otro):* _____

Dated: _____ at _____ a.m./p.m.
(Fechada) (a las) (a.m./p.m.)

Judge/Commissioner
(Juez/Comisionado)

I acknowledge receipt of a copy of this Order:
(*Yo acuso recibo de una copia de esta Orden:*)

Signature of Respondent / Lawyer WSBA No. Print Name
(*Firma de la parte Demandada/Abogado*) No. WSBA Nombre en letra de molde

Signature of Petitioner / Lawyer WSBA No. Print Name
(*Firma de la parte Demandante/Abogado*) No. WSBA Nombre en letra de molde

**Petitioner or petitioner’s lawyer must complete a Law Enforcement Information Sheet (LEIS).
(*La parte demandante o su abogado deben completar una Hoja de información para las fuerzas del orden público - LEIS*).**

Notice: You must complete this form in English.
(Atención: Usted debe completar este formulario en inglés.)

LAW ENFORCEMENT INFORMATION (AGENCIA DEL ORDEN PUBLICO INFORMACIÓN)	Do NOT serve this sheet to the restrained person (No notifique oficialmente esta hoja a la persona bajo restricción) Do NOT FILE in the court file. Give this form to law enforcement (NO ARCHIVAR en el expediente judicial. Entregue este Formulario a los agentes del orden público.)								
Type or print clearly! This completed form is required by law enforcement. This information is necessary to serve, enforce and enter your order into the state wide law enforcement computer. Fill in the following information as completely as possible. <i>(!Escriba claramente o a máquina! El orden público requiere que se complete este formulario. Esta información es necesaria para notificar oficialmente, hacer cumplir e ingresar su orden en la computadora estatal del orden público. Llene la siguiente información lo más completo posible.)</i>									
Court: <i>(Tribunal)</i>	Case number: <i>(Número de caso)</i>								
<input type="checkbox"/> Domestic Violence <i>(Violencia intrafamiliar / domestica)</i> <input type="checkbox"/> Dissolution/ Separation/Invalidity/ Nonparental Custody/Paternity <i>(Disolución/ Separación/ Invalidez/ Tutela no paternal/ Tutela/paternidad)</i> <input type="checkbox"/> Unlawful Harrasment <i>(Acoso ilícito)</i> <input type="checkbox"/> Vulnerable Adult <i>(Adulto vulnerable)</i> <input type="checkbox"/> Sexual Assault <i>(Agresión sexual)</i>									
Restrained Person's information (This is the person you want the court to restrain) (Información de la persona bajo restricción) <i>(Esta es la persona que usted desea que sea restringida por el juez)</i>									
Name: First Middle Last Nickname Relationship with protected person (Nombre) <i>(Primer nombre)</i> <i>(Segundo nombre)</i> <i>(apellido)</i> <i>(apodo)</i> <i>(Relación a la persona protegida)</i>									
Date of Birth <i>(Fecha de nacimiento).</i>	<input type="checkbox"/> Male <i>(Hombre)</i> <input type="checkbox"/> Female <i>(Mujer)</i>	Race <i>(Raza)</i>	Height <i>(Estatura)</i>	Weight <i>(Peso)</i>	Eye Color <i>(Color de ojos)</i>	Hair Color <i>(Color de cabello)</i>	Skin Tone <i>(Color de piel)</i>	Build <i>(Complexión)</i>	
Last known address: <i>(Última dirección conocida)</i> Street <i>(Calle)</i> City <i>(Ciudad)</i> State <i>(Estado)</i> Zip <i>(Código postal)</i>				Phone(s) w/ Area Code <i>(Número telefónico incluida el área)</i>			Need Interpreter? Yes or No <i>(Necesita Interprete Si o No)</i> Languate <i>(Idioma)</i>		
Employer <i>(Empleador)</i>			Employer's Address <i>(Dirección del empleador)</i>			Work <i>(Trabajo)</i> Hours: <i>(Horas)</i> Phone: () <i>(Teléfono)</i>			
Vehicle License Number <i>(Número de la placa o licencia del vehiculo)</i>	Vehicle Make and Model <i>(Marca y modelo del vehículo)</i>	Vehicle Color <i>(Color del vehículo)</i>	Vehicle Year <i>(Año del vehículo)</i>	Driver's License ID Number: <i>(Número identificador de la licencia de conducir)</i>		State <i>(Estado)</i>			
Does the restrained person have a disability, brain injury, or impairment requiring special assistance when law enforcement serves the order? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes/Sí. If yes, describe (continue on back, if needed): (Indique si la persona restringida tiene una discapacidad, lesión cerebral o impedimento que requiera ayuda especial cuando las fuerzas del orden público hagan cumplir la orden. Si contestó Sí, arriba, puede dar detalles al dorso, si es necesario.)									
Hazard Information Restrained Person's History Includes: (Información sobre los peligros El historial de la persona restringida incluye lo siguiente:) <input type="checkbox"/> Involuntary/Voluntary Commitment <i>(reclusión involuntaria/voluntaria)</i> , <input type="checkbox"/> Suicide attempt or Threats <i>(intentos o amenazas de suicidio)</i> <input type="checkbox"/> Assault <i>(Agresión)</i> <input type="checkbox"/> Assault with Weapons <i>(Agresión con armas)</i> <input type="checkbox"/> Alcohol// Drug Abuse <i>(Abuso de alcohol/fármacos)</i> <input type="checkbox"/> Other <i>(otros):</i>									

Notice: You must complete this form in English.
(Atención: Usted debe completar este formulario en inglés.)

Weapons <input type="checkbox"/> Handguns <input type="checkbox"/> Rifles <input type="checkbox"/> Knives <input type="checkbox"/> Explosives <input type="checkbox"/> Other <i>(armas de mano) (Rifles) (cuchillos) (explosivos) (otros)</i> Location of Weapons: Vehicle <input type="checkbox"/> On Person <input type="checkbox"/> Residence <input type="checkbox"/> Describe in detail <i>(Ubicación de las armas) (Vehículo) (En su persona) (Residencia) (Describa en detalle)</i>								
Current Status <i>(circle)</i> (Condición actual) <i>(trace un círculo)</i> Is the restrained person a current or former cohabitant as an intimate partner? Yes No <i>(¿La persona restringida vive o vivió con usted como su pareja íntima? Si No)</i> Are you and the restrained person living together right now? Yes No <i>(¿Usted y la persona con restricción actualmente están viviendo juntos? Si No)</i> Does the restrained person know he/she may be moved out of home? Yes No <i>(¿La persona con restricción sabe que la van a desalojar de la casa? Si No)</i> Does the restrained person know you are trying to get this order? Yes No <i>(¿La persona con restricción sabe que usted está tratando de obtener esta orden? Si No)</i> Is the restrained person likely to react violently when served? Yes No <i>(¿Es posible que la persona con restricción reaccione violentamente cuando le notifiquen oficialmente? Si No)</i>								
Protected Person's Information <i>(This is the person you want the court to protect)</i> (Información de la persona protegida (Esta es la persona que usted desea que sea protegida por el juez))								
Name: First Middle Last (Nombre: Primero Segundo Apellido)								
Date of Birth <i>(Fecha de nacimiento)</i>	<input type="checkbox"/> Male <i>(Hombre)</i> <input type="checkbox"/> Female <i>(Mujer)</i>	Race <i>(Raza)</i>	Height <i>(Estatura)</i>	Weight <i>(Peso)</i>	Eye Color <i>(Color de ojos)</i>	Hair Color <i>(Color de cabello)</i>	Skin Tone <i>(Color de piel)</i>	Build <i>(Complejión)</i>
If your information is not confidential , you must enter your address and phone number(s). <i>(Si su información no es confidencial, debe escribir su dirección y números telefónicos)</i>								
Current Address (Street, City, State, Zip) <i>(Dirección actual (calle, ciudad, estado, código postal))</i>				Phone(s) w/Area Code <i>(Teléfono)</i> ()		Need Interpreter? Yes or No <i>(Necesita Interpretar Si o No)</i> Language: <i>(Idioma)</i>		
If your information is confidential , you must provide the name, address, and phone number of someone willing to be your contact: <i>(Si su información es confidencial, debe dar el nombre, dirección y número de teléfono de alguien dispuesto a ser su contacto.)</i>								
Contact Name <i>(Nombre del contacto)</i>			Contact Address <i>(Dirección del contacto)</i>			Contact Phone <i>(Teléfono del contacto)</i>		
If you filed for someone else, list your name, phone number and address: <i>(Si usted está llenando este formulario para alguien más, escriba su propio nombre, dirección y número telefónico:)</i>								
Minor's Information (Información del menor)			Describe the minor's relationship using terms such as: child, grandchild, stepchild, nephew, none. → (Describa la relación del menor usando términos como: hijo, nieto, hijastro, sobrino, ninguna.) →			Minor's Relationship to: <i>(Relación del menor a:)</i>		
Minor's Name (Last, First, Middle) <i>(Nombre del menor (apellido, primero, segundo))</i>			Sex(Sexo) Race (Raza) Birth date (Fecha de nacimiento) Resides With (Reside con)			Protected Person <i>(Persona Protegida)</i>		Restrained Person <i>(Persona con restricción)</i>
Victim's household members or adult children who are protected by the order: Name(s) (Last, First, Middle): (Miembros de las personas en el hogar de la víctima o hijos adultos protegidos por la orden: nombres, apellidos)								

<input type="checkbox"/>	<p>This state is the home state of the children because:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> the children lived in Washington with a parent or a person acting as a parent for at least six consecutive months immediately before the beginning of this proceeding. <input type="checkbox"/> the children are less than six months old and have lived in Washington with a parent or a person acting as parent since birth. <input type="checkbox"/> any absences from Washington have been only temporary. <input type="checkbox"/> Washington was the home state of the children within six months before the beginning of this proceeding and the children are absent from the state; but a parent or person acting as a parent continues to live in this state.
<input type="checkbox"/>	<p>The children and the parents, or the children and at least one parent or a person acting as a parent, have significant connections with this state other than mere physical presence; and substantial evidence is available in this state concerning the children's care, protection, training and personal relationships and</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> the children have no home state elsewhere. <input type="checkbox"/> the children's home state has declined to exercise jurisdiction on the ground that this state is the more appropriate forum under RCW 26.27.261 or 271.
<input type="checkbox"/>	<p>All courts in the children's home state have declined to exercise jurisdiction on the ground that a court of this state is the more appropriate forum to determine the custody of the children under RCW 26.27.261 or .271.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>No other state has jurisdiction.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>This court has temporary emergency jurisdiction over this proceeding because the children are present in this state and the children have been abandoned, or it is necessary in an emergency to protect the children because the children, or a sibling or parent of the children is subjected to or threatened with abuse. RCW 26.27.231.</p>

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that the foregoing is true and correct.

Dated _____ at _____, Washington

 Petitioner